





# 中國農業大省 克服連場災 糧食豐收已成定局

## 目前產量已增廿億斤

### 如氣候正常 常年產量豐收 創紀錄新紀錄

【中央社訊】據農林部統計，今年全國糧食產量，已達二十億斤以上，較去年增加二億斤。農林部官員表示，目前全國糧食產量，已達二十億斤以上，較去年增加二億斤。農林部官員表示，目前全國糧食產量，已達二十億斤以上，較去年增加二億斤。農林部官員表示，目前全國糧食產量，已達二十億斤以上，較去年增加二億斤。



蛇巨秘神

長條一了獲捕內院大站總運郵省市州福在 米厘五長出吐頭舌，斤公四約重體，右左一。蛇巨秘神 行爬樓兩道，說家專有據。出展現物動機保一國屬物動 地等處南海、南廣在長生多。楚清不尚。來何何從蛇巨備這的現 (社華新)

### 滬報記述上海「動亂」

#### 稱有「高幹」與中央對抗

【本報訊】上海「動亂」，據滬報記述，已有「高幹」與中央對抗。據悉，上海「動亂」，已有「高幹」與中央對抗。據悉，上海「動亂」，已有「高幹」與中央對抗。據悉，上海「動亂」，已有「高幹」與中央對抗。

### 京城文物四十年

#### 「文革」期間遭劫掠

【本報訊】北京文物，在「文革」期間，遭受了嚴重的劫掠。據悉，北京文物，在「文革」期間，遭受了嚴重的劫掠。據悉，北京文物，在「文革」期間，遭受了嚴重的劫掠。據悉，北京文物，在「文革」期間，遭受了嚴重的劫掠。

### 公路試用成功

#### 高速公路試驗成功

【本報訊】高速公路試驗成功，公路試用成功。據悉，高速公路試驗成功，公路試用成功。據悉，高速公路試驗成功，公路試用成功。據悉，高速公路試驗成功，公路試用成功。

### 百萬元鮮花裝點京華

#### 今年全市種花植樹歷史上空前

【本報訊】北京今年全市種花植樹，歷史上空前。據悉，北京今年全市種花植樹，歷史上空前。據悉，北京今年全市種花植樹，歷史上空前。據悉，北京今年全市種花植樹，歷史上空前。

### 江漢油田大火被撲滅

#### 油井噴火燃燒一星期 環境受污染

【本報訊】江漢油田大火，已被撲滅。據悉，江漢油田大火，已被撲滅。據悉，江漢油田大火，已被撲滅。據悉，江漢油田大火，已被撲滅。

### 京報昨發表文章

#### 批評嚴家其等人

【本報訊】京報昨日發表文章，批評嚴家其等人。據悉，京報昨日發表文章，批評嚴家其等人。據悉，京報昨日發表文章，批評嚴家其等人。據悉，京報昨日發表文章，批評嚴家其等人。

### 陸軍預備役部隊

#### 在贛演習立憲戰

【本報訊】陸軍預備役部隊，在贛演習立憲戰。據悉，陸軍預備役部隊，在贛演習立憲戰。據悉，陸軍預備役部隊，在贛演習立憲戰。據悉，陸軍預備役部隊，在贛演習立憲戰。

### 李煥庭續假待查

#### 李煥庭續假待查

【本報訊】李煥庭續假待查。據悉，李煥庭續假待查。據悉，李煥庭續假待查。據悉，李煥庭續假待查。

### 中科院訪問學者

#### 十三人按期返國

【本報訊】中科院訪問學者，十三人按期返國。據悉，中科院訪問學者，十三人按期返國。據悉，中科院訪問學者，十三人按期返國。據悉，中科院訪問學者，十三人按期返國。

### 鄉鎮企業出口商品

#### 上萬種在北京展銷

【本報訊】鄉鎮企業出口商品，上萬種在北京展銷。據悉，鄉鎮企業出口商品，上萬種在北京展銷。據悉，鄉鎮企業出口商品，上萬種在北京展銷。據悉，鄉鎮企業出口商品，上萬種在北京展銷。

### 瀋陽改裝美小客機

#### 成功進行航空遙感

【本報訊】瀋陽改裝美小客機，成功進行航空遙感。據悉，瀋陽改裝美小客機，成功進行航空遙感。據悉，瀋陽改裝美小客機，成功進行航空遙感。據悉，瀋陽改裝美小客機，成功進行航空遙感。

### 展示鄉鎮企業對經濟的貢獻

#### 上萬種在北京展銷

【本報訊】展示鄉鎮企業對經濟的貢獻，上萬種在北京展銷。據悉，展示鄉鎮企業對經濟的貢獻，上萬種在北京展銷。據悉，展示鄉鎮企業對經濟的貢獻，上萬種在北京展銷。據悉，展示鄉鎮企業對經濟的貢獻，上萬種在北京展銷。

### 宅住購建胞港僑華

#### 惠優項多佈公西江

【本報訊】華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。

### 泰國努力斡旋下

#### 東局非正式國際會談

【本報訊】泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。

# 蘇聯改變談判立場

## 長導不與星戰掛鉤

### 美蘇關係緩和和步上新台階

【本報訊】美蘇關係，正在緩和和步上新台階。據悉，美蘇關係，正在緩和和步上新台階。據悉，美蘇關係，正在緩和和步上新台階。據悉，美蘇關係，正在緩和和步上新台階。

### 奧國接納和平計劃

#### 奧國接納和平計劃

【本報訊】奧國接納和平計劃。據悉，奧國接納和平計劃。據悉，奧國接納和平計劃。據悉，奧國接納和平計劃。

### 十六刑事犯

#### 昨在穗伏法

【本報訊】十六名刑事犯，昨日在穗伏法。據悉，十六名刑事犯，昨日在穗伏法。據悉，十六名刑事犯，昨日在穗伏法。據悉，十六名刑事犯，昨日在穗伏法。

### 泰國努力斡旋下

#### 東局非正式國際會談

【本報訊】泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。

### 宅住購建胞港僑華

#### 惠優項多佈公西江

【本報訊】華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。

### 泰國努力斡旋下

#### 東局非正式國際會談

【本報訊】泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。

### 宅住購建胞港僑華

#### 惠優項多佈公西江

【本報訊】華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。

### 泰國努力斡旋下

#### 東局非正式國際會談

【本報訊】泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。據悉，泰國努力斡旋下，東局非正式國際會談。

### 宅住購建胞港僑華

#### 惠優項多佈公西江

【本報訊】華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。據悉，華僑胞購建住宅，惠優項多佈公西江。



# 美蘇外長談有突破 蘇聯改變談判立場 長導不與星戰掛鉤 監察地下核試方法已達成妥協協議

【路透社莫斯科二十三日電】蘇聯外長莫洛托夫今日在莫斯科與美國外長艾奇遜舉行會談，雙方在會談中達成多項重要協議，包括在核試驗監察方面達成妥協，以及對長程導彈與核戰爭掛鉤問題達成協議。莫洛托夫在會談後表示，蘇聯對美國在核試驗監察方面所提議之方案表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。艾奇遜則表示，美國對蘇聯在核試驗監察方面所提議之方案表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 英相昨會晤蘇首腦 稱限武談判有進展

【路透社倫敦二十三日電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 保安措施無國際標準 飛上近接更如等空天上飛

【本報記者倫敦二十三日專電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 視正待亟全安輸運空航

【本報記者倫敦二十三日專電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。



英蘇首腦會談，英首相邱吉爾與蘇聯首腦斯大林在會談中達成重要協議。

## 奧國戰火可望平定 黎國戰火可望平定

【路透社倫敦二十三日電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 評論中蘇改革之異 主張政治改革先行

【路透社倫敦二十三日電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 美機墮河屬人為錯誤 正副機師被吊銷執照

【路透社華盛頓二十三日電】美國空軍今日宣佈，一架美軍飛機在墮入河中，機上正副機師均被吊銷執照。空軍發言人表示，這架飛機是在執行任務時發生意外墜入河中，機上正副機師均因操作失誤被吊銷執照。

## 共和軍黑名單內奸 英警隊中疑有內奸

【路透社倫敦二十三日電】英國警方今日宣佈，共和軍黑名單內奸，英警隊中疑有內奸。警方發言人表示，共和軍黑名單內奸，英警隊中疑有內奸，警方已對此展開調查。

## 北愛共和軍轉向「軟目標」

【路透社倫敦二十三日電】北愛共和軍今日宣佈，北愛共和軍轉向「軟目標」。共和軍發言人表示，北愛共和軍將轉向「軟目標」，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 泰國努力斡旋下 東局非正式國際會談

【路透社曼谷二十三日電】泰國政府今日宣佈，泰國政府將努力斡旋下，東局非正式國際會談。泰國政府發言人表示，泰國政府將努力斡旋下，東局非正式國際會談，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 蘇聯中亞地區 又有暴力衝突

【路透社莫斯科二十三日電】蘇聯中亞地區今日發生暴力衝突，雙方均有傷亡。蘇聯政府發言人表示，蘇聯中亞地區發生暴力衝突，雙方均有傷亡，蘇聯政府已對此展開調查。

## 錢其琛會阿薩德 轉交楊尚昆函件

【路透社開羅二十三日電】中國駐埃及大使錢其琛今日會晤埃及總統阿薩德，並轉交楊尚昆函件。錢其琛在會談中表示，中國政府對埃及局勢表示關注，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 民主中國陣線 獲數十萬捐款

【路透社紐約二十三日電】民主中國陣線今日宣佈，民主中國陣線獲數十萬捐款。陣線發言人表示，民主中國陣線獲數十萬捐款，並認為此舉將有助於維護世界和平。

## 住宅惠顧

【本報記者倫敦二十三日專電】英國首相邱吉爾今日在倫敦與蘇聯首腦斯大林舉行會談，雙方在會談中就限制武器談判之進展達成協議。邱吉爾在會談後表示，英蘇兩國在限制武器談判方面已達成重要進展，並認為此舉將有助於維護世界和平。斯大林則表示，蘇聯對英蘇兩國在限制武器談判方面所達成之協議表示滿意，並認為此舉將有助於維護世界和平。











# 員官府港 智弱 列法 福生衛

【本報訊】政府智障，昨日在「研究社會福利」會議上，官員基本上沒有在研究社會福利，而只研究如何把社會福利制度，由一個「福利制度」，變成一個「福利制度」。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

【本報訊】六名青洲英界議員昨日發表聲明，指青洲英界議員，在九八年九月，將舉行選舉，他們將爭取連任。

## 廈門租金八月份企穩

【本報訊】廈門租金八月份企穩，八月份廈門租金，基本上沒有變動，八月份廈門租金，基本上沒有變動，八月份廈門租金，基本上沒有變動。

## 多次衝關緣何未破

【本報訊】多次衝關緣何未破，多次衝關緣何未破，多次衝關緣何未破，多次衝關緣何未破。

## 英青區議員談空氣管制

【本報訊】英青區議員談空氣管制，英青區議員談空氣管制，英青區議員談空氣管制，英青區議員談空氣管制。

## 世界股市一週

地區	指數	漲跌
紐約	2688	+13
倫敦	1959	+9
東京	14473	+71
香港	2648	+35
台北	10672	+78
新加坡	1405	+7
悉尼	1736	+2
墨爾本	2329	-16

## 味韻具別搭配巾絲

【本報訊】味韻具別搭配巾絲，味韻具別搭配巾絲，味韻具別搭配巾絲，味韻具別搭配巾絲。

## 可憐大幅回落

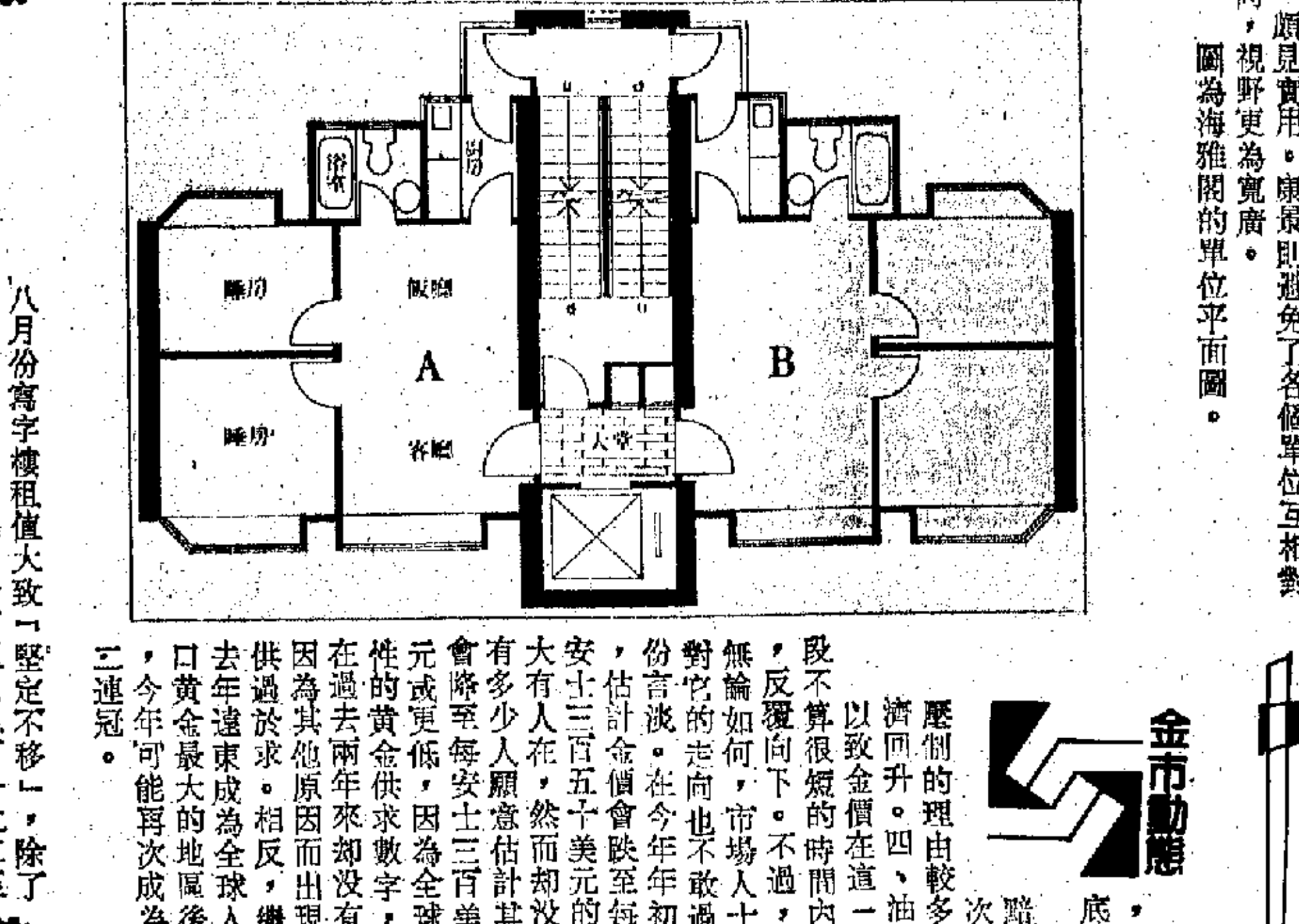
【本報訊】可憐大幅回落，可憐大幅回落，可憐大幅回落，可憐大幅回落。

## 週日樓盤點心介紹

【本報訊】週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹。

### 今日明日進出口船隻

船名	進出口	代理
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環



## 金價調整後同機回升

【本報訊】金價調整後同機回升，金價調整後同機回升，金價調整後同機回升，金價調整後同機回升。

## 本港外貿與旅遊收入

【本報訊】本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入。

## 面暗明的濟經洲亞

【本報訊】面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞。

## 美元動向取決七國會議

【本報訊】美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議。

## 熱錢

【本報訊】熱錢，熱錢，熱錢，熱錢。

## 週日樓盤點心介紹

【本報訊】週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹。

### 今日明日進出口船隻

船名	進出口	代理
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環

## 金價調整後同機回升

【本報訊】金價調整後同機回升，金價調整後同機回升，金價調整後同機回升，金價調整後同機回升。

## 本港外貿與旅遊收入

【本報訊】本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入，本港外貿與旅遊收入。

## 面暗明的濟經洲亞

【本報訊】面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞，面暗明的濟經洲亞。

## 美元動向取決七國會議

【本報訊】美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議，美元動向取決七國會議。

## 熱錢

【本報訊】熱錢，熱錢，熱錢，熱錢。

## 週日樓盤點心介紹

【本報訊】週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹，週日樓盤點心介紹。

## 今日明日進出口船隻

【本報訊】今日明日進出口船隻，今日明日進出口船隻，今日明日進出口船隻，今日明日進出口船隻。

### 今日明日進出口船隻

船名	進出口	代理
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環
HAIRONG	進	中環
HAIRONG	出	中環











雜症醫館  
三時至晚九時  
（夜數碼頭對面）  
常刊登，有此病者請詢

老中醫楊漢強雜症醫館  
 主時至午一時 下午三時至晚九時  
 佐敦道43號D地下(佐敦碼頭對面)  
 七〇二六九八廣告不常刊登，有此病者請詢



# 聯賽重頭戲今埔頭舉行 麗新硬碰愉園

## 下午四時開火 門券四分

【本報訊】甲組足球聯賽，今午在埔頭球場舉行，麗新與愉園兩隊會戰。此役為本屆聯賽之重頭戲，兩隊實力均屬上乘，勝負難料。麗新隊在首屆聯賽中表現出色，目前積分領先。愉園隊則在近期比賽中展現了強大的進攻能力。兩隊在場上的對決，必將精彩紛呈，吸引眾多球迷到場觀看。門券分為四分，歡迎各界人士前往支持。

### 愉園今短兵相接 雙方教練大門法

本報記者 恒星

愉園隊與麗新隊在埔頭球場展開激烈對決。雙方教練在場邊不斷指揮，場面十分緊張。麗新隊在比賽中表現積極，多次發動進攻。愉園隊則採取防守策略，力求守住門戶。比賽進行到一半，雙方均未有破門紀錄。目前，比賽仍在激烈進行中，球迷們都屏息以待。

### 國際武術裁判班 今晚舉行結業禮

【本報訊】香港國際武術裁判班，定於今晚（廿四日）晚上八時，在維多利亞體育館舉行結業禮。該班由國際武術聯合會主辦，旨在提高本地裁判的水平。參加學員均為武術愛好者，經過一段時間的培訓，已掌握了基本的裁判知識和技能。結業禮上將有頒獎儀式，表彰優秀學員。

# 愉園領袖叮囑球員勿輕敵 麗新領隊說李健和將缺陣

【本報訊】愉園領袖李健和在賽前叮囑球員，切勿輕視麗新隊。他表示，麗新隊實力不容忽視，球員必須全力以赴，爭取勝利。麗新領隊則表示，李健和因傷將缺席比賽，這將對愉園隊造成一定影響。他呼籲球員團結一致，克服困難，爭取好成績。

### 余錦基談港隊 球員將有變動

【本報訊】余錦基在接受採訪時表示，香港隊在近期比賽中表現穩定，球員狀態良好。他提到，由於一些球員的傷勢，球隊在人員配置上將進行調整。余錦基強調，球隊將保持團結，迎接未來的挑戰。

### 足總決邀蘇球隊來港賀歲 袁文川稱已展開談判

【本報訊】足球總會主席袁文川表示，足總已決定邀請蘇格蘭足球隊來港賀歲。目前，雙方已展開初步談判，預計近期內可達成協議。袁文川表示，蘇格蘭隊實力強大，來港比賽將為本地球迷帶來精彩的對決。

# 香港體育 港羽球代表隊 今赴歐洲參賽

【本報訊】香港羽毛球代表隊一行，定於今日（廿五日）乘船赴歐洲參加比賽。該隊由多位優秀選手組成，將在歐洲賽場上代表香港爭光。香港體育委員會對該隊的表現充滿信心，並希望他們能取得好成績。

### 麗新目標求勝 變陣在所難免

【本報訊】麗新隊在比賽中表現出色，但領隊表示，為了取得最終勝利，球隊必須進行變陣。他強調，變陣是比賽中常見的策略，麗新隊將根據比賽情況靈活調整。

### 海陸 一宗在海上不為人注意 的意外

【本報訊】一宗發生在海上、不為人注意的意外事件，引起了社會的關注。據悉，該事件發生在日前，涉及一艘小型漁船。目前，有關部門正在調查事件原因，並提醒市民在海上活動時注意安全。

## 亞洲男籃冠軍賽 中國與南韓爭鋒

### 今日台北分組決賽

【本報訊】亞洲男籃冠軍賽，今日在台北舉行分組決賽。中國隊與南韓隊將展開激烈對決。兩隊在比賽中均展現了強大的實力，勝負懸念重重。觀眾們都期待著精彩的比賽。

## 亞洲男排賽中國失利 日本南韓今爭奪主位

【本報訊】亞洲男排賽，中國隊在比賽中失利，未能奪得冠軍。日本隊與南韓隊將在今日爭奪主位。比賽過程十分激烈，中國隊在關鍵時刻未能發揮出最佳水平。

## 世界體育壇

本報特約記者報導，世界體育壇近日發生了多起重要事件。包括奧運會籌備進展、各國體育代表團的組成情況等。我們將繼續關注體育界的動態。

## 亞運會來賓將逾萬 廿八成員都會參加

【本報訊】亞運會來賓人數將超過一萬人，其中二十八個成員國的代表團將全部參加。這將是一場規模空前的體育盛會，屆時將有數以萬計的觀眾到場觀看。

## 中國實力略高一線 南韓快準經驗佔優

【本報訊】在最近的比賽中，中國隊展現了略高一線的實力，而南韓隊則憑藉其快準的進攻和豐富的經驗取得了勝利。兩隊的對決備受關注。

## 長城杯足球賽 國慶前後舉行

【本報訊】長城杯足球賽將於國慶前後舉行，屆時將有多支球隊參加。這項比賽旨在弘揚中華體育精神，增進隊友間的友誼。

## 中國實力略高一線 南韓快準經驗佔優

【本報訊】在最近的比賽中，中國隊展現了略高一線的實力，而南韓隊則憑藉其快準的進攻和豐富的經驗取得了勝利。兩隊的對決備受關注。

## 長城杯足球賽 國慶前後舉行

【本報訊】長城杯足球賽將於國慶前後舉行，屆時將有多支球隊參加。這項比賽旨在弘揚中華體育精神，增進隊友間的友誼。

## 法蘭西足球賽 馬拉維今有聯賽戰

【本報訊】法蘭西足球賽，馬拉維隊今日將有一場聯賽戰。這場比賽對於馬拉維隊來說意義重大，他們將全力以赴爭取勝利。

## 兩種論點

關於體育發展，目前存在兩種不同的論點。一種認為應加強基礎設施建設，另一種則主張提高運動員的訓練水平。本文將對這兩種觀點進行深入分析，探討其對體育事業的影響。

### 海陸

一宗在海上不為人注意的意外，引起了社會的關注。這起意外發生在日前，涉及一艘小型漁船。目前，有關部門正在調查事件原因，並提醒市民在海上活動時注意安全。

### 世界體育壇

本報特約記者報導，世界體育壇近日發生了多起重要事件。包括奧運會籌備進展、各國體育代表團的組成情況等。我們將繼續關注體育界的動態。

### 中國實力略高一線

南韓快準經驗佔優。在最近的比賽中，中國隊展現了略高一線的實力，而南韓隊則憑藉其快準的進攻和豐富的經驗取得了勝利。兩隊的對決備受關注。

### 長城杯足球賽

國慶前後舉行。長城杯足球賽將於國慶前後舉行，屆時將有多支球隊參加。這項比賽旨在弘揚中華體育精神，增進隊友間的友誼。

### 法蘭西足球賽

馬拉維今有聯賽戰。法蘭西足球賽，馬拉維隊今日將有一場聯賽戰。這場比賽對於馬拉維隊來說意義重大，他們將全力以赴爭取勝利。



### 兩種論點

唐約翰

這是一篇關於「兩種論點」的文章，探討了當時社會上存在的兩種不同觀點。文章指出，在面對香港前途問題時，有人主張維持現狀，有人則主張進行改革。作者認為，這兩種論點都有其合理性，但最終的決定權在於香港人民。

### 誰在扯線？

曾一笑

這篇文章討論了當時社會上的一些政治動向，特別是關於香港前途的討論。作者指出，在這些討論背後，有一些人正在「扯線」，試圖影響公眾的判斷。作者呼籲公眾保持冷靜，不要被這些動向所迷惑。

### 港香衰「柴」要不

林基

這篇文章探討了香港經濟的現狀，特別是「柴」的短缺問題。作者指出，由於各種原因，香港的「柴」資源正在減少，這將對香港的經濟產生負面影響。作者呼籲政府採取措施，以解決這個問題。

### 洋紫荊

林基

這篇文章討論了香港與祖國的關係，特別是「洋紫荊」的象徵意義。作者指出，香港雖然是一個國際化城市，但它始終是中國的一部分。作者呼籲香港同胞加強與祖國的聯繫，共同為中國的繁榮穩定做出貢獻。

### 海陸

徐遠

這篇文章討論了香港的海陸交通問題。作者指出，香港是一個島嶼城市，海陸交通是其發展的重要基礎。作者呼籲政府加強對海陸交通的建設，以提高香港的競爭力。

### 有成功的合作

徐遠

這篇文章討論了香港與祖國的合作問題。作者指出，香港與祖國的合作已經取得了顯著的成果，這將有助於香港的繁榮穩定。作者呼籲雙方繼續加強合作，共同為中國的繁榮穩定做出貢獻。

### 費護保

徐遠

這篇文章討論了香港的保險業問題。作者指出，香港的保險業已經取得了長足的進步，這將有助於香港的經濟發展。作者呼籲保險業繼續加強與各界的合作，為香港的繁榮穩定做出貢獻。

### 秋聲賦

文秀

這是一篇關於秋天的感懷文章。作者通過描寫秋天的景色，表達了對生活的感悟。文章語言優美，意境深遠，讀來令人回味。

### 地獄

文秀

這是一篇關於地獄的感懷文章。作者通過描寫地獄的景象，表達了對人生的思考。文章語言生動，形象鮮明，讀來令人震撼。

### 情緒反應

武唐

這篇文章討論了情緒反應的問題。作者指出，情緒反應是人類的一種本能，它對我們的行為有著重要的影響。作者呼籲我們正確對待情緒反應，以保持良好的心理狀態。

### 捕獵和保護

李直

這篇文章討論了捕獵和保護的問題。作者指出，捕獵和保護是人類活動中不可分割的一部分，我們應該在保護環境的前提下，合理利用資源。作者呼籲政府加強對環境的保護，以確保資源的可持續利用。

### 想回國投降

明文

這篇文章討論了回國投降的問題。作者指出，回國投降是許多人的心願，但需要滿足一定的條件。作者呼籲政府加強對回國投降人員的接納和保護，以確保他們的合法權益。

### 降投品毒回想

明文

這篇文章討論了回國投降人員的待遇問題。作者指出，回國投降人員應該得到合理的待遇，這將有助於他們更好地融入社會。作者呼籲政府加強對回國投降人員的接納和保護，以確保他們的合法權益。

### 想回國投降

明文

這篇文章討論了回國投降的問題。作者指出，回國投降是許多人的心願，但需要滿足一定的條件。作者呼籲政府加強對回國投降人員的接納和保護，以確保他們的合法權益。

### 小

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於愛情的故事。故事發生在一個小鎮上，主人公是一個年輕的男孩，他愛上了鎮上的女孩。然而，由於種種原因，他們的愛情最終未能修成正果。故事充滿了感傷和遺憾。

### 荆紫洋

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於冒險的故事。故事發生在一個遙遠的島嶼上，主人公是一個勇敢的冒險家，他為了尋找寶藏，踏上了這段艱辛的旅程。故事充滿了驚險和刺激。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高


這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。

### 智「黃麥皮」

謝志高

這是一個短篇小說，講述了一個關於智慧的故事。故事發生在一個古老的城堡中，主人公是一個聰明的小男孩，他利用自己的智慧，解決了城堡中的各種謎題。故事充滿了智慧和機智。




 導讀學習

覆梁青先生：

(一)、新西蘭的「Centennial Institute of Technology」(C.I.T.)位於北島南部赫里湯格(Heretaunga)

距離威寧頓(Wellington)大約三十公

後取得良好成績者，可向貨幣管理、會  
銀行、財源、出口、市場、行政協理事  
人事及工商關係的行業發展。在政府及  
機構均可勝任。該項課程尤為其中間管  
學務習，畢業後作其他的進步的行進。  
學習，畢業後作其他的進步的行進。

筆者想考試仍然  
是不可避免的表現，但如  
全以可量化的規則來決

朋友之中，有不少人喜歡「熬夜」  
有些人甚至不到天明，沒有睡意，而且還有「  
晨歸客」之稱。

不過大派由城紅紅在許許多多劇中演出，記得了第一集，新戲叫《夢與卿》

約了朋友幾次，都不成功，有兩次約到了好時間地點，午飯，誰知還是臨時來電覆約的，我是不是有點不高興，

我說：我是不是不高興，而是很不高興。

灑，幸運的可以  
同同學去她姑婆家  
環上面的鬧騰街  
住的是沒有窗  
戶人絡繹在一張板  
上並沒覺難受與委  
屈。香港。她住的是  
兩母子租住一張  
板的一格用布圍  
起燈膽吊在床頭。  
單身人士住床位  
上，晚上回來  
的女友五十年代末  
居是當年首批新  
獨立的一家一戶

據稱貴元申已削髮為僧。一個藝人有此行為，自是惹議論的。就聽另一個藝人評說，男人削髮，不為金錢便是為女人。總之議論紛紛。

始知我為一據說，因為都是報章上的傳聞。









### 回顧日本電影

日本電影在香港，可以說是一部電影史。從默片到彩色片，從靜音到立體聲，從單機到多機，從個人到團體，從商業到藝術，從模仿到創造，從消遣到教育，從娛樂到啟蒙，從過去到現在，從現在到未來，日本電影在香港，都佔有極重要的地位。...

馬龍白蘭度肥胖，果真是「巨」星

### 剖腹產後再次分娩

「剖腹產後再次分娩」之說，有「一定道理」，因為剖腹產後，子宮上留有疤痕，如果疤痕不結實，再次分娩時，有破裂的危險。因此，人們對剖腹產後再次分娩，往往持慎重態度，甚至認為剖腹產後再次分娩，是絕對禁止的。...

### 醫藥刊周

期一十七第  
版出日期星逢

#### 何謂睡眠呼吸暫停綜合症

睡眠呼吸暫停綜合症，是近年來醫學界發現的一種新病症。患者多在睡眠中發生呼吸暫停，甚至窒息死亡。其症狀包括：睡眠中打鼾、呼吸暫停、晨起頭痛、白天嗜睡等。...

### 膽汁與膽石的功用

膽汁與膽石的功用，是醫學界研究的課題。膽汁是由肝臟分泌的，具有消化脂肪的作用。膽石則是由膽汁中的膽固醇結晶形成的。膽汁與膽石的功用，對人體健康有重要影響。...

### 利水去濕 營養豐富

「田螺」利水去濕，營養豐富。田螺含有豐富的蛋白質、維生素和礦物質，對人體健康有益。其性寒，能清熱利濕，對水腫、腹脹等症有療效。...

### 港九影院

聯合廣告

映今：12:30, 12:45, 1:30, 2:15, 3:00, 3:45, 4:30, 5:15, 6:00, 6:45, 7:30, 8:15, 9:00, 9:45

### 嬰兒奶粉吃

秘便防何如

嬰兒奶粉的選取與食用，是父母最關心的問題。正確的選取與食用方法，能預防便秘，保障嬰兒健康。...

### 中醫界的突進學者

章次公

中醫界近年來出現了一批突進學者，他們在傳統中醫理論的基礎上，結合現代醫學，取得了顯著成就。...

### 受損傷神經 用肌肉修補

神經受損後，如何修復？目前醫學界正探索利用肌肉組織進行修補的方法。...

### 安問腦系 星福人老居獨

安問腦系，是針對老年人腦部健康的一種保健方法。...

### 港九影院

聯合廣告

映今：12:30, 12:45, 1:30, 2:15, 3:00, 3:45, 4:30, 5:15, 6:00, 6:45, 7:30, 8:15, 9:00, 9:45

### 吉林人參

補五臟，開心，安精神

吉林人參，產自深山，品質純正，具有滋陰補腎、強身健體之功效。...

### 千栢鼻炎片

功能：清熱、消炎、解毒、止痛

千栢鼻炎片，專治各種鼻炎，見效快，無副作用。...

### 如何服用 皮膚消毒劑

皮膚消毒劑的正確使用，是預防皮膚感染的重要步驟。...

### 情慾高潮與射精

情慾高潮與射精，是人類生理反應的重要組成部分。了解其原理，有助於提高生活質量。...



回顧日本電影

陳志城

現在還言之過早，但導演吳子牛在國際方面，是否能夠再出齊整，在電影界首創風采，

擺佈，屠殺人民的事實。  
何價值可言，理想與沒有  
為理想作出犧牲，換來了  
異處，許多為爭取和平  
相仇殺，却在毒計中死亡  
毀林雄模，為了執行命令

雲集

雲集

仍然。在指揮家陣容  
合作的陳佳滄是  
如施明漢、湯  
的名字。此外，  
備再加上觀榮容納世  
以最佳狀態來應付，  
會陣容所取得的成果

希遜、柏甘  
由於今季

滑的阿郎，慈父放棄。  
阿郎。不少影迷是由低

欣  
賞  
發  
仔

的歌  
最後作日

的歌  
最後作日

聯合廣告

1





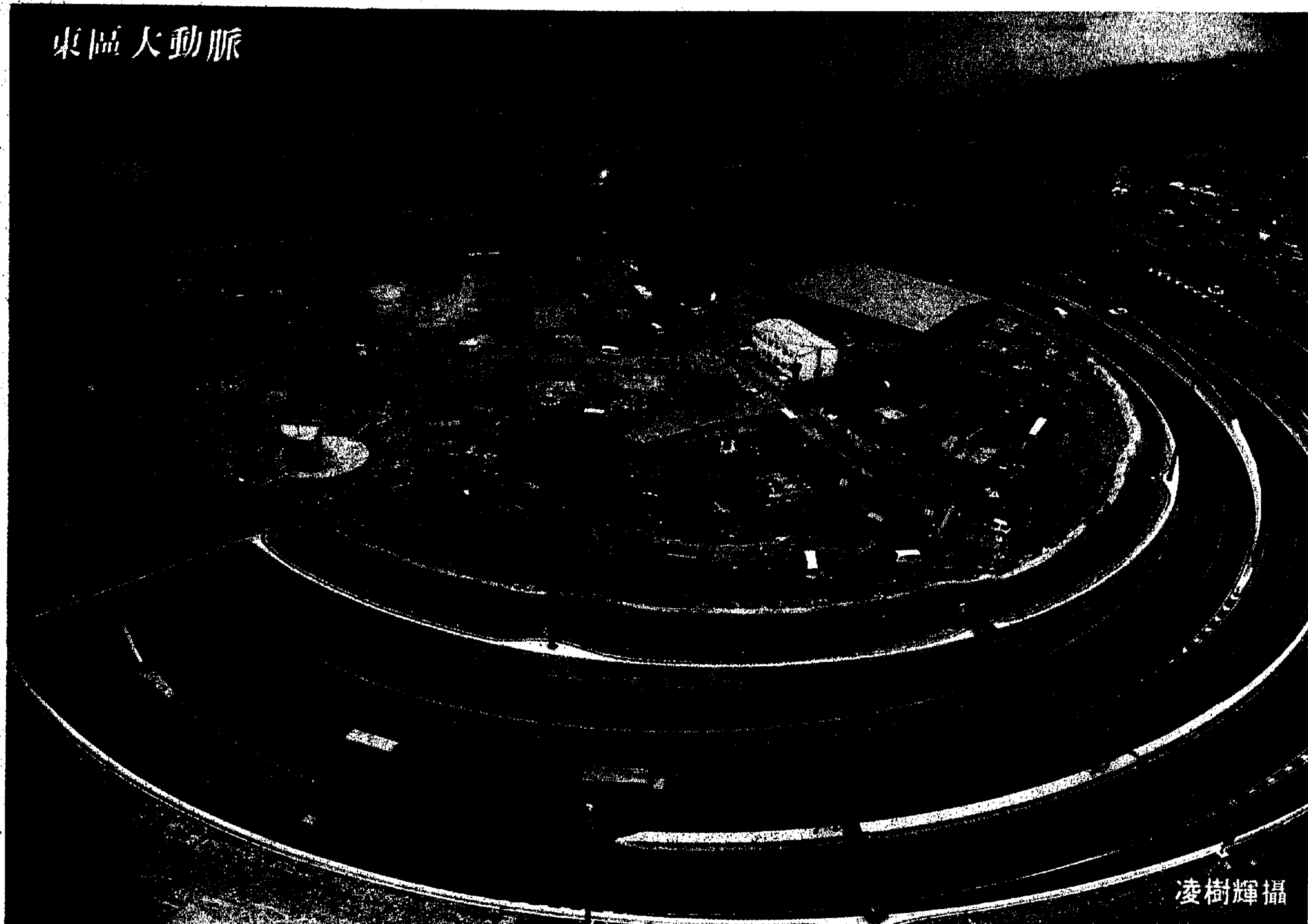


# 大公報

## 星期日增刊

一九八九年九月二十四日

東區大動脈



凌樹輝攝

《北京人》在港公演  
東洋劍道提倡自衛  
一手響響市場介紹漫畫名家左川專訪

皇宮大酒樓



太古城

早午茶市	即點即蒸
壽禧喜酌	公司聚餐
筵開二百	貴賓廳房
蛇羹生窩	海鮮小菜
信用昭著	服務至上

太古城中心

第一期三樓 第二期二樓  
5-670330 5-8844188

海天皇宮酒家





## 香港的冷門運動——

## 東洋劍道提倡忍耐禮讓

本報記者 謝芳

數名身穿深藍色或白色長袍，頭戴重逾六磅的頭盔，腰腹部圍着護甲的劍道學員，手持竹劍，隨着那一聲聲響亮而富節奏感的叫喊聲，向對方進攻。

這場面對於香港人來說並不陌生，但真正認識東洋劍道的人相信不多。

日本人自古以來尊崇忍耐與禮讓的武士道精神，而東洋劍道亦是一種培養耐性及堅忍的自衛武術。

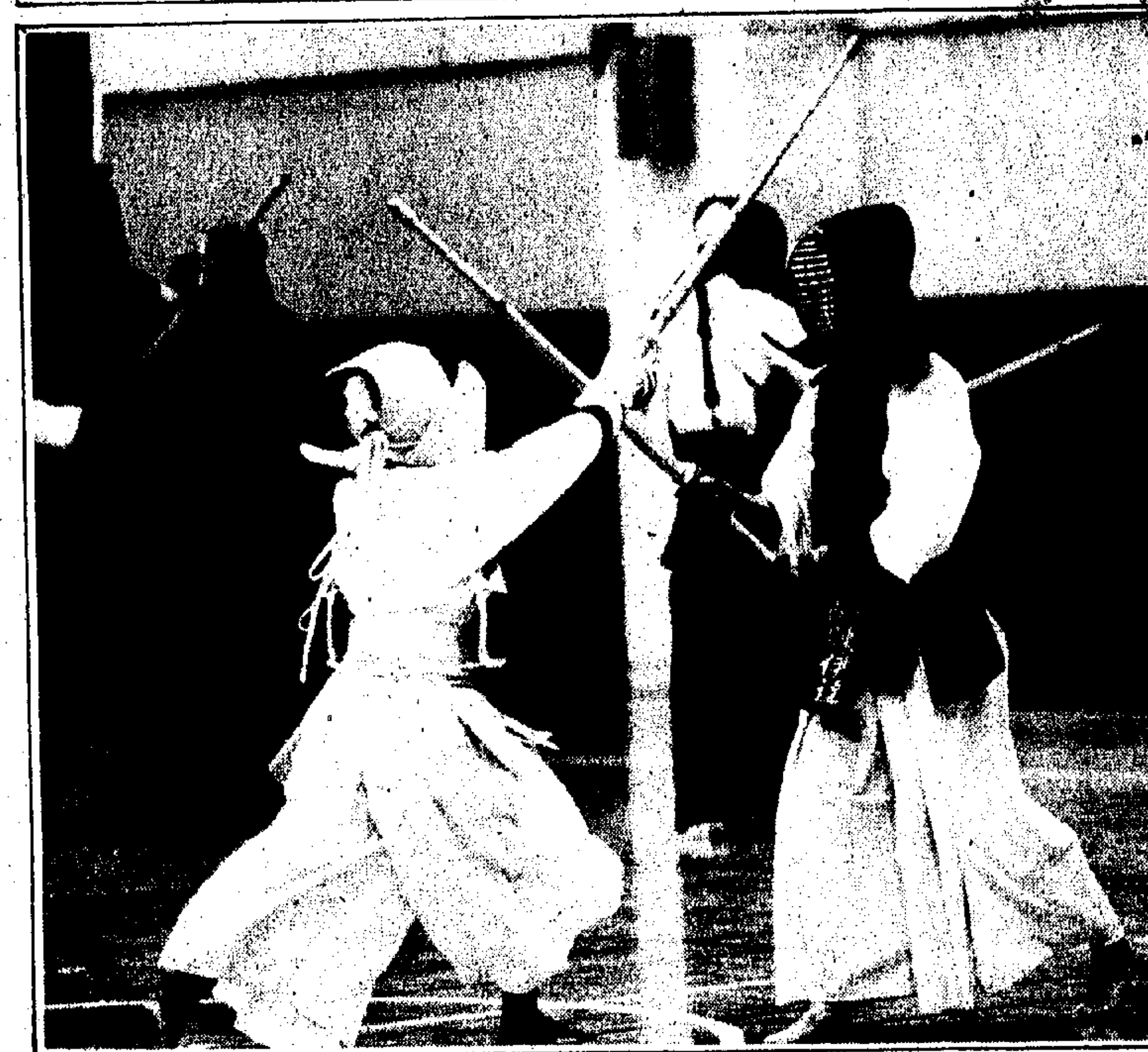
## 要求劍氣體合一

記得曾有位行內老前輩說過：「我最初是受劍道的氣勢所吸引，一動一靜之間成強烈的對比，其間具有一種美感，它與書道、茶道等日本傳統文化一樣，實用價值是次要的，最重要的是精神方面的修鍊。」據香港劍道協會一位

負責人解釋，真正的東洋劍道高手，對敵之際講求的不單是招式或技術的變化（因為大家對各種招式都已充份掌握），而是人的精神，故此劍道要求「劍、氣、體」合一，這種要求近乎中國武術中所說的「身劍合一」的境界。所以，在劍道比賽中，選手必須集中精神，將精神、身體及竹劍合一地撲向對方，以竹劍擊中對手，才可取得分數。

該負責人續說，專門自衛武術在向對方進攻時，一定要正面準確地擊中對方才可得分，這樣可以訓練學員光明正大的精神。

一位學習劍道多年的女學員對記者表示，劍道是一種全身運動，除了可訓練手脚靈活外，最重要的是可培養耐性、禮讓，學習如何集中精神，出其不意地將對方擊倒，逐漸連頭腦也變得靈活，情緒亦穩定，引伸到日常生活中，可以成為與別人協調的藝術。



## 長期浸淫方有成

但是，要真正明瞭「東洋劍道精神」並不是一朝一夕的事，據香港劍道協會負責人表示，劍道是一項嚴肅的運動，它分三段，劍手要考獲初段，並要練上一、兩年不可。以後引段也有嚴格的规定，同時又要經過種種的考試等。總言之，劍手須經長時間的浸淫，痛下苦功，方有成果。

雖然東洋劍道有上述的好處，但是在香港，東洋劍道仍是一項頗冷門的運動。香港唯一具規模的劍道組織，是成立了十四年的香港劍道協會。

現時該協會約有百多名會員，但較活躍的會員則只有六十多名，其中以男性的中國人及日本人佔大多數，而女性會員則只有六至七人。原因何在？據該協會負責人解釋，可能是由於練習劍道需消耗大量體力，一般女性會感到吃力，而且香港人生活緊張，工作往往已令身心疲乏，工餘再要練習劍道，體力可能不勝負荷。同時，練習劍道講求堅忍和恒心，絕非三、五個月就能有所成，即使練上一、二年，摸到了門徑，如果不持之以恆地練下去，也會半途而廢。這點與香港人追求快速效率的心態自然大異其趣。

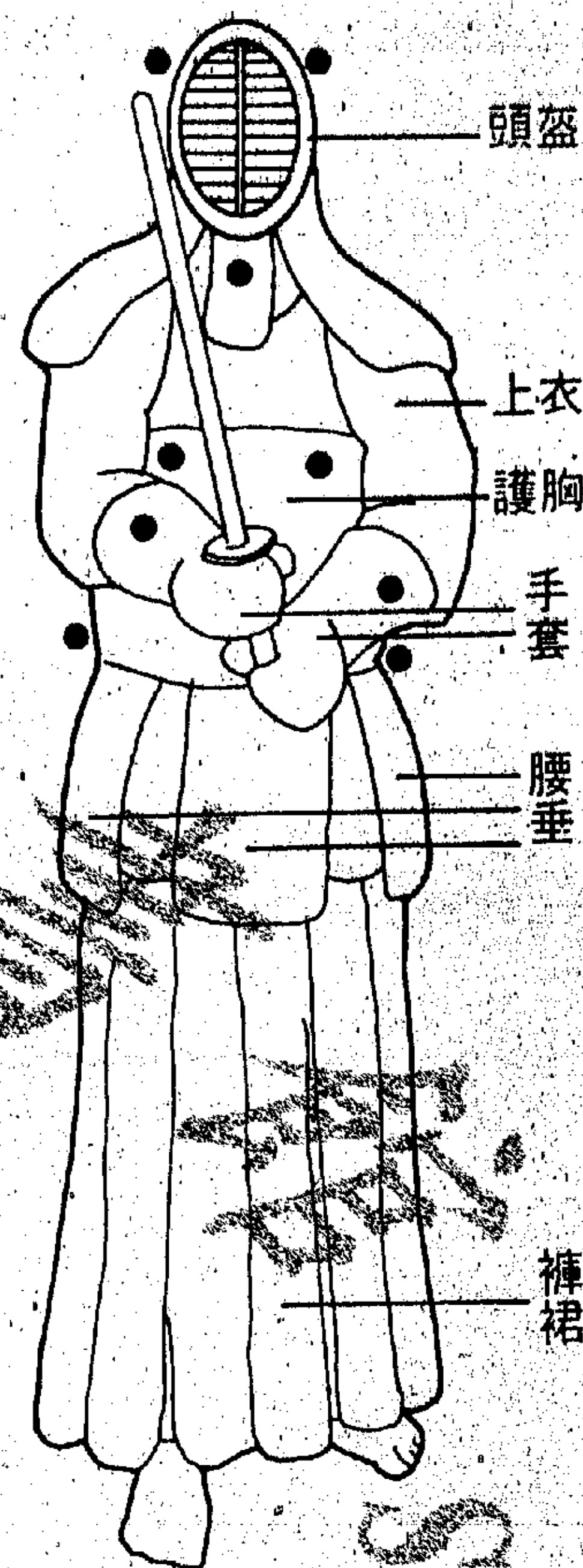
同時，在客觀條件上，香港劍道協會是一個非牟利機構，目前港府並沒有給予任何資助，劍道自然在發展及推廣普及上有一定阻礙。

## 服飾用具費用昂

該負責人續說，學員經過半年或一年學習基本手法和招數後，便可「上甲」練習對打。「上甲」即穿上全套服裝，其中包括劍道衣和袴，面（頭罩）、胴（護胸）、甲手（手套）和垂（下身護罩），整套服裝所需費用約三千元至數萬元不等，視乎質料及是否由人手縫製而定。除服裝外，劍當然是不可缺少的工具，現時的劍多是竹或纖維製造，售價由百多元至千多元不等。服飾費用之昂貴，相信已是港人裹足不前的原因之一。

雖然如此，香港劍道協會還是孜孜不倦地盡力推廣這項運動。據該協會負責人說，本年內，他們將在各區與市政局康體處合辦劍道訓練班，以及參加三年一度的劍道世界性大賽，讓劍道學員觀摩世界高手作賽，吸收經驗。

他還表示，香港劍道協會隨時歡迎各界人士參加劍道練習，參加者年齡不限，只需填妥參加表格，及繳交年費一百元及學費一百元即可。初入會時，無須穿戴全副武裝，只需一支普通竹劍，即可進行練習。有興趣者可寄函到「興發街郵箱三八零一四號，香港劍道協會」申請，但要隨函附上回郵信封，及近照兩張，以便聯絡。



## 全副武裝逐件數

最後，讓我們看看劍道的裝備、基本動作及比賽規則，進一步了解劍道這種運動。

日本劍道裝備主要有：劍有木刀、竹劍，木劍用於練習基本動作，竹劍用於練習對打和出賽。服裝主要是兩部份，上衣和褲裙，皆棉織品，易於吸汗。

防護工具包括腰垂護胸、頭盔、手套。腰垂是三塊皮製垂條，用於保護腰、腹，護胸用皮和竹片連成，頭盔以鋼條作面罩，兩旁及中央垂下皮條保護喉部、頸部，手套用皮或布製成，保護手部，亦可減輕被擊時震盪而生的痛楚。

## 基本動作：

禮儀：穿甲時要有一定次序，例如先穿腰垂，接着是護胸，頭盔等，且劍手一起一坐都有法度，分為立禮、正坐和坐禮。

步法：分步足法、送足法、繼足法、開足法。

姿勢：分自然站立、目視、基本姿勢、中段、上段姿勢、八相姿勢、上下左右擺振。

## 比賽規則：

一般在九至十一公尺見方的場地舉行，三個裁判在場內，一個主判在場外。通常以三分鐘為時限，先得兩分者為勝。

比賽者用劍擊中對方有效部位可得一分。有效部位如上圖中黑點所示，即額部（左、右）、喉部（左、右）、腰、胸部（左、右）、手部（左、右）。比賽中裁判有絕對權力。

筆

一位內對這地方很多在物，左川都本子裏，像人頭湧湧上邊走邊講都覺得很有一大疊帶回

驚

而綜合兩句流行歌「外面世界。他驚異於，也慨嘆於力」。

左川在畫家，作品曾多次在國的作品，取不夫同情、有自己的風

鼓

在內海，只有對是「半個」科技出版一位漫畫家北京隆福寺攤檔，每天去買書，書也可以對兒子道對，倒是，發現他多方鼓勵。對此左對初學的住一輩子位小學美

文

五十內池曾經分派到工隊，幹的在那段期漫畫作品文革」期為幽默、武、廖冰年，《人專版，港



筆下曾畫出巴金、聶衛平、郎平、張愛萍

# 漫畫家左川推崇平實的人物漫畫

本報記者 葉中敏

一位內地漫畫家，初次來到香港，對這個地方會留下什麼印象呢？

很多在港人眼中看來普通不過的事物，左川都很感興趣地捕捉到他的素描本子裏，像滿街滿巷「大減價」的招牌，人頭湧湧的「自助餐」，以及拿在手上邊走邊講的「大哥大」手提電話，他都覺得很有「漫畫味道」，畫了厚厚的一大疊帶回天津去。

## 驚嘆於香港繁華

而綜合他的訪港感受，左川借用兩句流行歌曲唱出他的感受，那就是：「外面世界很精彩，外面世界很無奈」。他驚異於此地的物質繁榮和快速效率，也慨嘆於金錢和享受對一般人的「魔力」。

左川在內地是一位知名的中青年漫畫家，作品經常在報刊、雜誌發表，也曾多次在國際漫畫展中參展和獲獎。他的作品，取材自生活，挖苦、諷刺，而不失同情、幽默，而且線條簡潔準確，有自己的風格。

## 鼓勵說話終身記

在內地，完全專業的漫畫家是不多的，只有寥寥幾位。像左川這樣只能算是「半個專業」，他的「正職」是天津科技出版社的美術編輯。談到如何成為一位漫畫家，左川說，小時候，他家在北京隆福寺附近，街上有很多「小人書攤檔」，每天上學前他把早點錢省下來拿去買書，而且看完就照着畫，漸漸不用書也可以畫了。他的父親是一位中醫，對兒子這方面的興趣既不鼓勵、也不反對，倒是他學校裏教美術的一位女老師，發現他在繪畫方面很有才華，就對他多方鼓勵，而且視他為班上的「希望」。對此左川有很美好的回憶。他說：「對初學的人來說，一句鼓勵的話，會記住一輩子。直到去年，我還去看望我這位小學美術老師，她已經兩鬢斑白了。」

## 文學修養屬必備

五十年代末、六十年代初，漫畫在內地曾經風行一時。左川離開學校後被分派到工會當美術幹部，六六年到了部隊，幹的也是美術、攝影方面的工作，在那段期間，他發表了大約五、六百幅漫畫作品，在畫壇開始嶄露頭角。到「文革」期間，漫畫在內地幾乎絕跡，因為幽默、諷刺是不容許的，漫畫家華君武、廖冰兄等為此大吃苦頭。直到七九年，《人民日報》開闢「諷刺與幽默」專版，漫畫才「重見天日」。



麵包會有的，獎金也會有的 (1989)



不值錢 (1989)

左川其中一些作品

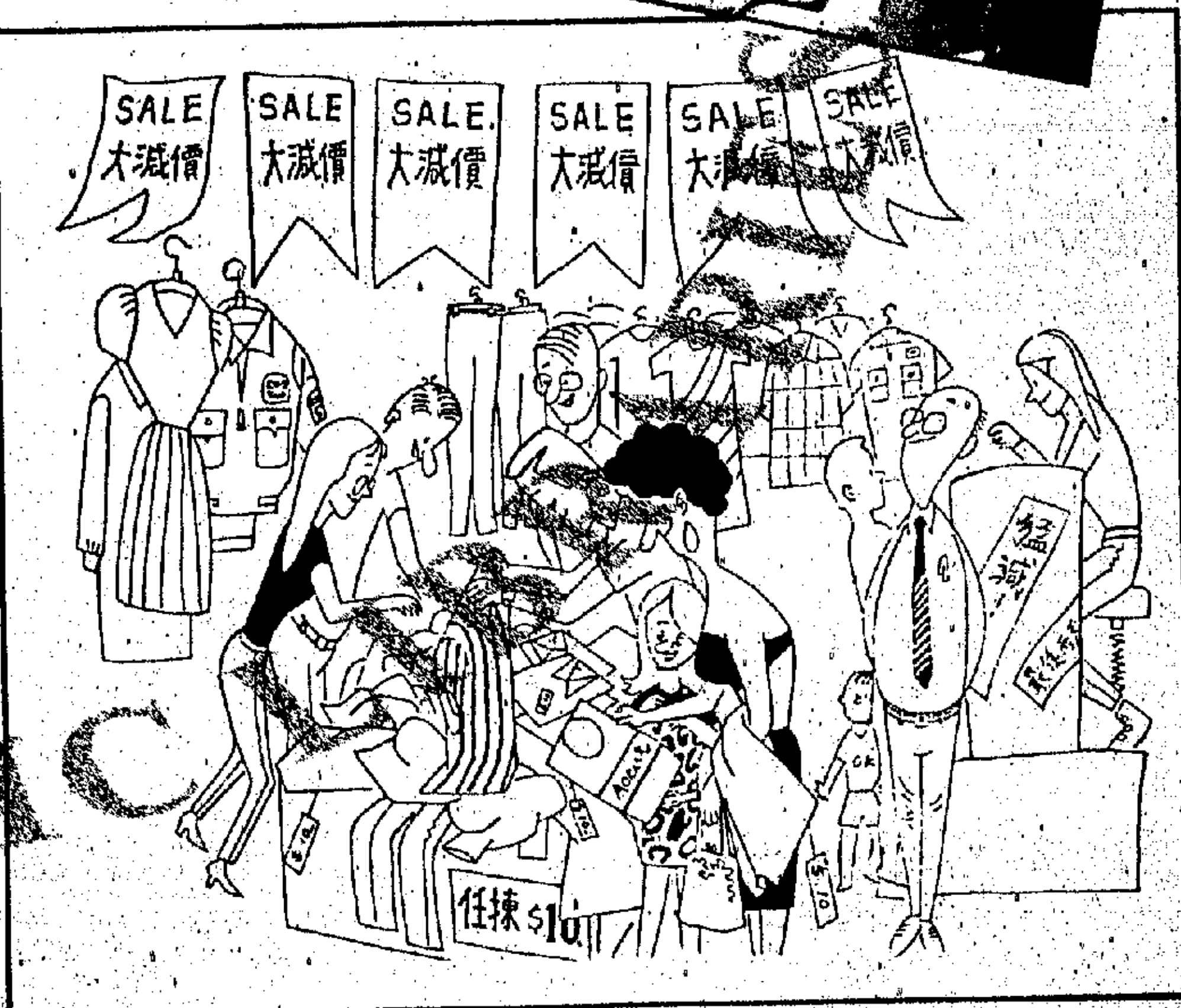
對漫畫這一藝術品種的特點和功能，左川認為，漫畫應該是多功能的，應該有各種不同的表現形式，可以尖銳諷刺社會時弊，也可以不傷脾胃地幽人一默，令人看了會心微笑，而這一切都視乎畫家本身的修養、知識和幽默感。而一位成功的漫畫家，本身必須要有較高的文學修養，筆下作品才能有深意，如聶子恆就是一個詩、畫、文兼擅的例子。

## 推崇平實創作法

人物漫畫，特別是政壇風雲人物，往往是漫畫家筆下最喜歡描繪的對象，而且不免對其形象加以誇張。但在內地，政要人物卻很少出現在漫畫上，似乎



漫畫家左川先生



左川眼中的香港世界

一個不小心，就會招來「醜化」、「攻擊」領導人之嫌。記憶所及，上海已故漫畫家阿達生前曾經畫過兩幅中國領導人的漫畫，一幅是鄧小平在打橋牌，手持香煙，另一幅是胡耀邦在講話，小小的身軀誇張地伸開兩臂，像音樂家在指揮大合唱。這兩幅漫畫，都很生動地概括出人物形象上的特點，而且令人有親切感。但這兩幅作品發表後，也曾引起一番不大不小的風波。對這一問題，左川認為中國人對幽默、誇張的看法與西方不同，西方漫畫表達的方式內地未必能接受。而他本人，則曾經畫過一批「名人肖像漫畫」，包括作家巴金、圍棋國手聶衛平、女排主將郎平以及前任國防部長張愛萍等。他畫張愛萍身穿軍裝

在寫書法，而手中的筆是一枚導彈，因為張愛萍主持國防科委工作，本身又愛好書畫藝術。像這類不太誇張的平實寫法，應該是完全可以接受的。

左川認為，內地漫畫家和漫畫創作近年雖比較受重視，但地位和待遇仍有待提高。如內地著名漫畫家方成，在出訪美國、日本時，美國總統列根及日本首相都專門接見了他。

在港期間，左川看了一些報紙、雜誌上的漫畫，他覺得有些畫得不錯，像「尊子」的作品就很生動，而他對台灣漫畫家蔡志忠很佩服，蔡能夠把中國古典文學作品如《老子》、《水滸》等畫成漫畫，內容深入淺出，畫面也有自己的風格，是很成功的嘗試。



## 穿金戴銀 成時尚

「金舖多過投注站」，相信這說法並不過份，只要走上街頭，便可發現不論大街小巷，大集團的分銷店或小本經營的金飾店，都觸目可見。不知是否港人近年來的收入越來越多，抑或是炫耀財富的心理越來越嚴重，不論男女，不論場所，也可見穿金戴銀（石）的人。而且，並非一條半條金鍊或鑽介，而是三四條甚至更多。

潮流興七

過去，老一輩人，雖然也有積存金飾作保值之用，但絕大部分是收藏起來的，如遇飲宴場合，也只是取用少量，例如一隻介指或頸鍊，作為點綴。但現在，情況則有頗大轉變，不要說那些「撈偏門」的三山五嶽人馬，就算一般打工仔，亦喜愛滿身金飾。不少的年青人，亦會將薪金節省下來，然後往金舖購買金飾，男的多是頸鍊或手鍊，售價一般也要千餘元至二千多元；而女的，雖然買的金飾較便宜，但穿戴的數目則甚多，通常兩三條手鍊纏在一起戴，十指亦分戴兩三隻介指。這些喜愛穿金戴銀年青人，數目很多，他們是否有強烈的炫耀心理，則沒有人知。但希望他們不要半夜三更在街頭游蕩，這樣十分容易引起賊黨垂涎，小則破財，大則惹上刀光血影之災。



頸纏萬金 健仔

## 匪徒新招—— 冒警搜查小學生 騙返家中大搜掠

新聞熱線

觀塘區最近出現一種以小學生為對象的匪徒，他們冒認便衣探員搜查小學生，乘機取去他們身上的鎖匙然後上門行動搜掠，甚至搶奪一頓才離去，警方已密切注意這情況，並與區內的學校聯絡，防止再有類似事件發生。根據調查發現，這些匪徒亦不是隨便向小學生下手的，他們的目標是一些三至六年級的學生，匪徒在小學出沒，在放學時間留意一些下課後仍不立即回家的小童，這些無知小童多是父母都要上班，平日只留下子女在家，這些乏人照料的小學生放學後仍四處遊蕩，成為歹徒的目標。匪徒看準目標後在僻靜之處截停他們，冒認是便衣警務人員，藉口他們四處遊蕩而進行搜身，又查問他們的姓名、地址及家庭狀況等。通常這些小童身上都有家中的鎖匙，當鎖匙到手後，匪徒又會藉詞要帶他們回家，當返抵家門後，若發覺並無成

年人便露出賊相，在屋內大肆搜掠，不要說現金首飾，甚至值錢的電器亦可以搬走。一些案件之中，匪徒除了搜掠財物外，還在屋內大吃大喝，飲飽食醉之後才施施然離去。最近，類似的案件發生過多宗，手法完全一樣，所以警方相信是同一幫人的所為，而且匪徒是有計劃行事的，警方為免再被歹徒有機可乘，正與觀塘區內的小學聯絡，提醒小學生放學後要立即回家，並且要提防一些冒警的可疑人物，希望能減少類似事件發生。



## 訂立合約非兒戲 留心內容有看數

語講唔知

凡與人訂約，必須清楚知道合約的內容和自己所承擔的責任，絕對不能發生事故時推卸責任，否則到頭來，會替自己惹來煩惱。在香港商場上，凡事都講求證據，在生意上事無大小，都要當事人訂明合約細則，訂約的人，都是根據合約上所寫明的條款依約辦事，任何一方沒有履行合約時，規定都要負起賠償責任。故此在簽約前，必須清楚知道合約內容，絕對不能含糊不清，否則吃虧的準會是自己。最近在本港國際機場某大集團經營的餐廳，因合約期滿，有關部門不再與它續約，按照合約的規定，該集團必須要在指定時間內交出地方，獲得新約經

營的也是本港另一個大集團，在飲食界同樣享有盛譽，準備如期接手經營，但原來的大集團卻不肯交還，竟要求新接手的集團以高價承頂該餐廳的全部生財工具，新集團不肯就範，於是經過雙方交涉失敗後，新集團要求對方準時交出舖位，然後自己配備大批人馬準備接管。原來新集團早已知道對方有此一着，而按照合約規定，該餐廳位於國際機場內，專門供應食物給西區旅客，經營餐廳者必須履行合約規定，每日早上六時開始供應食物，而原來的集團最遲要在凌晨交舖，如果雙方辦妥手續，可以提前交收，現在既然發生意見，當然舊集團會拖延至最後一刻，刻意刁難對方，幸而新集團早有看數，做足準備因而未被難倒，這完全歸功於對合約內容清楚之故。

## 九龍公園今非昔比 鬧市中的世外桃源

數年來鮮在繁盛地區，日前偶然有暇，一逛久未再去的九龍公園，感覺好比劉姥姥初到大觀園般詫異，驚嘆香港之富庶，能製造出如斯美麗的休閒公園，粗略繞行一周後，下的評語是一個「靚」字。重建的九龍公園，外圍以白色圓形建築襯托，來配合公園外的著名柏麗大道，據說，重建工程耗資達三億港元，由於座落遊客區，除了美化環境外，相信亦會為香港爭取到不少口碑。印象中的九龍公園，是市區中一片偌大的空地，內裏有數座荒棄的軍用建築物，晚上是情侶談心勝地，但由於初期燈光暗淡，亦成了匪徒狩獵的重要地點；對比之下，重建的九龍公園就如「女大十八變」，昔非今比。新的九龍公園，最令人讚嘆的是新闢的游泳池，場地分室內室外，室內有標準泳池，室外更引人入勝，大大小小數個泳池，設計得美輪美奐，忽有水濺洞，忽有怪石嶙峋，池心隆起一片草地作為休息之處，配合周遭的花草垂柳，真如「迷你」的世外桃源，設計者的心

思，令人折服。位於河道入口處白色圓柱建築，既有現代氣息，又感古樸，寬大的大堂兩側設有餐廳，充滿歐陸風味，公園內並設有花草配合竹籬的「迷宮」，相信是本港首見。一系列的藝術銅製雕塑品，陳列在園的中央點，嵌於地下的射燈，從方塊玻璃中透光向上，夜裏看去，莊嚴得可以，再移步至附有亭台拱橋的魚池，除魚類外又有棲水鳥類，使人仿如置身大自然，心曠神怡。山上有中國古典式園林，穿過山石洞，可鳥瞰外面大街的繁忙景象，好強烈的對比！由舊軍營改建的人類歷史博物館亦在園內一隅，花些微費用可增廣見聞，小型足球場亦藏於園中，一家大小遊玩一日乃賞心樂事。不是吹捧，擁有這樣一個公園是香港人的光榮，連納稅時的「牙痛之聲」亦減少了，近年港府頗多這類建設，單是九龍城亦改善了不少，既有原來的摩士公園及開了數年的聯合道公園，連一片污煙的九龍城寨都改建了休園公園，據知，黃大仙亦會有一個特色公園，內裏設計得有如童話世界，有許多熟悉的童話人物加設在內。環境美化已是不可缺少的潮流。

身歷聲

## 兒童刊物， 形勢大好？

夾心人

出版商最近突然對兒童市場情有獨鍾，繼一份每日出版的兒童報紙創刊後，一份銷數甚高的周刊亦開始每期附送一份兒童讀物；另外，還有一張以少年為對象的周刊打入市場。一時間，兒童成了社會的寵兒。據說，本港開埠以來首份兒童報紙銷量可人，每天達數萬份，但不少家長及教育界朋友對此並不抱樂觀態度。本來，以今日社會生活水平之高，每月六十元的報紙費，大部分家庭都消費得起；況且，一般家長愛護子女之心相同，絕不計較這區區之數。君不見玩具、模型以及電子遊戲機之暢銷，均可反映兒童消費之潛力。問題卻在於，現今兒童已逐漸為影

像世界所控制，電視節目以及電子遊戲，早已取代了文字媒介的地位，「電視文化」之普及，甚至令教育界人士大感頭痛。故此，要重新培養小孩子的閱讀興趣，這項工作十分艱巨。倘若新出版的兒童刊物或報紙內容辦得不够吸引，或者突破不了舊式兒童讀物的框框，就難以在兒童心目中建立形象。觀乎今天市面的各式兒童刊物，不少是抄襲外國的卡通人物和漫畫故事，再翻譯成中文出版，不單欠缺獨特風格，也容易被外國潮流牽着鼻子走。人們常說，「要害一個人，不如慫恿這個人去辦報紙（雜誌）。」現在，有人不懼失敗，嘗試出版以兒童為對象的讀物，客觀條件是具備的，包括兒童消費市場潛質豐厚，同類競爭對手不多等等，但能否保住日銷數萬的佳績，就要看其本身造化。

心理生理

猴子戲

他們期待的激動，他們希望這地上托起我們，離不開衣使用了很費」。人弗洛姆認的地步，一種不由己地生命價值現代一例。在微留意個人喜歡

子迅

四千億總統先議計劃不的看法「在西熟悉的民首創查佛利民，佛利，便說了《沒年，他員會談理論極加以發《里後了一篇

「在

李洪

不東的山在



## 心理上的空虛 生理上的填補

猴子觀海

夢筆生

弗洛姆曾用詩一般的語言勾畫出一幅現代社會中青年的「反抗」形象：他們反抗消費社會，却又屈服於另一種消費主義，他們期待着毒品的迷幻，期待着性愛的激動，期待着搖滾樂強烈的節奏。他們希望這一切將他們麻醉，將他們從地上托起，然後消失在虛無中。

我們大家都是消費者，每一個人都離不開衣、食、住、行，我們需要並且使用了很多東西，這種現象稱之為「消費」。人類為了活下去必須消費。但是弗洛姆認為我們已經到了為消費而消費的地步，這是一種被貪婪所驅使的消費，一種不斷膨脹的慾望驅使我們身不由己地吃、去買、去佔有，去使用無生命價值的消費。

現代人出現過多的肥胖者便是一例。在我們生活的周圍，只要我們稍微留意一下，就會發現有那麼多兩個人喜歡東吃一點、西吃一點，有兩基

至什麼都吃。只要是食物，他就張開嘴巴，把食物扔進去。但是如果你再用心看一看，你又會發現這些人好像是在被什麼逼迫着吃，他不得不吃。

有這樣一些人，他們吃東西、買東西，不是為了需要吃和需要買，而是為了驅散心頭的焦慮。我們常常有這樣的經驗，當我們覺得緊張或是壓力很大，多半會自動地走到冰箱前，想找點兒什麼吃的或喝的，使自己輕鬆一下。從心理的角度來說，小吃淺酌有時能代替藥物的功用，而且會覺得食物和飲料比止痛片可口得多。

一個在心理上被壓迫的人感到自己的內心是空虛的，就象在生理上癱瘓了一樣，需要拄着拐杖才能行動。好像他身上有一個開關沒有打開，如果此時他消費點什麼，那些空虛、癱瘓和無力的感覺會暫時離開。這時他會感到，我到底還是個活人，你瞧，我吃了些東西，我不再是虛無的了。

因此，現代人的「虛無」感更多的不是心理上癱瘓所造成，但人們往往借助於生理上的填補來驅散內心的空虛。他因而成為一個消費者，用消費來抑制那無時不在的虛無。

## 拚命三郎「石秀」 「戴罪立功」探莊

圖文並茂  
文：馬  
李克因

《石秀探莊》雖然已漸絕跡於舞台，但並不失其在戲曲史上的應有地位。第一，它確是鮑武生或小生應工的骨子老戲，源自《奪錦標》傳奇，第二，四十年代新編劇目《三打祝家莊》名氣很大，曾被做為戰例引用過，其中探莊一場，體現出「知己知彼，百戰不殆」精神。兵馬未動，先行偵察，自是非常必要。

老戲也罷，新編也罷，材料都是從《水滸傳》得來，並無多少「虛構」。石秀一角，當然是「短打」的活兒。要表演顯示路路的「走邊」和「跑圓場」，要踢腿帶，要有各式各樣的蹦蹦跳跳，假扮樵夫，那些細細的棍棒，演員要像飛龍一樣，亮身段。如一手執棒，一手拿旗，「鴛鴦翻身」飛速從棒下鑽過等，「乾帥」、「脆」、「乾淨」、「邊式」。與鍾離老人對話，還需要相應的嘴功。《水滸傳》的十一郎一樣，由「二路」轉到「三路」，是開鑼戲，由名家演至少得「壓軸」，已故名小生葉盛蘭就有，但不常露。

如果聯繫《水滸傳》有關內容來談，石秀此舉實在可稱「戴罪立功」。以前，這個諱名「拚命三郎」的漢子在翠屏山逼着「病關索」楊雄殺了曾誣陷過他的「淫婦」潘巧雲，碰着「鼓上蚤」時遷，三人結伴投奔梁山，路過祝家莊，時遷偷了人家的報時雞，被捉了去。上山後「托塔天王」晁蓋大發脾氣，認為他們敗壞了梁山名聲，定要推出斬首。多虧「及時雨」宋江和眾弟兄苦勸，才留下來。宋以掛帥征伐祝家莊，安排的頭一撥頭領就包括石秀。

宋江派石秀前往偵察是理所當然的，因為他到過莊。任務很艱巨，祝家莊有一整套嚴密的防範措施。同來的「錦豹子」楊林已經露餒被俘，石秀也險乎落入敵人手裏。幸而巧遇鍾離老人，不但得到保護，而且獲得關鍵性情報。此地實在險惡，如老人所引述的形容：「好個祝家莊，盡是盤蛇路，容易得來，只是出不去」。盤蛇路像迷宮，如同迷宮，只是見到白樹轉彎，有活路，否則便墮入絕境。

儘管「錦」得如此明白，宋江率人來打時碰着了人家的道兒，幾乎全軍覆沒。因為是夜襲，對方有紅燈指揮戰鬥，宋江進到哪兒，就有部隊圍到那兒。這時就得上「小李廣」花榮了，一箭把紅燈射掉，才使對方亂了陣腳。兩場戲連起來，便是《探莊射燈》。

戲曲家在使用人物、安排角色時，「主觀隨意性」是難免的，他要的是舞

台效果、票房價值。石秀在江湖人稱「拚命三郎」，性子夠暴、夠狠的。在《翠屏山》劇中，除武生、小生外，還可由老生扮。譚鑫培、余叔岩都演過。在《探莊》裏，他成了個膽大心細、清秀英俊的角色，甚至透着一點「書卷氣」。



## 有骨漢堡包

如果在開懷大嚼美味的「肉」三文治時，咬着雞骨而折斷一枚牙齒，顧客只能自嘆倒楣，因為美國許多州的法庭不受理此類案件，消費者難以要求賠償。

但加州最高法院兩周前的判決為消費者帶來新希望。

法庭願意受理帕特麗茜·埃瓦特的案件。洛杉磯股票經紀帕特麗茜三年前在加州一家食物店吃漢堡飽時，咬着骨頭，折斷了一枚牙齒。

食物內發現鐵釘、玻璃或其他「外來物件」，顧客可以要求賠償。但長久以來，法院把漢堡裏有骨頭和櫻桃烘餅的桃核視作理所當然的事。

加州最高法院判決一名在西梅醬內發現梅核的原告人敗訴。

在加州，同類案件的法庭判決可追溯到一九三六年，一人在吃雞脾時吞下雞骨，最高法院判決原告敗訴，所持的理由是，「雞脾內有時含有雞骨是一項常識」。

當埃瓦特因漢堡飽「骨」控告食物店時，一位法官根據三六年的判例駁回她的案件。但加州上訴庭去年六月推翻該法官的判決。上訴庭認為，大多數顧客不會預期切碎的牛肉裏有骨頭，上訴庭又注意到消費者難以保護自己，「除非他們把牛肉餅拿出來，撕碎仔細檢查」。

加州最高法院同意上訴庭的理由。現時埃瓦特和她的律師正嘗試要求三萬五千美元的賠償費。

## 「免費午餐」考

講東講西  
子迅

今年七月，美總統布希為紀念人類首次上月球二十週年，建議美國在月球建立一個基地作為載人宇宙飛船前往火星的中轉站。布希的太空擴大計劃總開支將達四千億美元，國會一位議員警告說：「總統先生，沒有免費午餐。」

議員語帶俏皮，溫和地批評布希的計劃不切實際，也間接表達了他對問題的看法。

「沒有免費午餐」是經濟學的詞匯，在西方現在幾乎家喻戶曉，也是港人熟悉的。許多人以為它是經濟學家佛利民首創的，其實不然。

查了當代的引語詞典，其中都收有佛利民使用這句話的語錄。一九七三年，佛利民接受《花花公子》雜誌的訪問，便說過這句話。一九七五年，他出版了《沒有免費午餐》這部書。一九七七年，他在耶路撒冷向以色列國會議員會說：「沒有免費午餐。我的經濟學理論概括起來就是如此，其餘不過是加以發揮而已。」

《Crazy English》作者理查德·里德最近在一篇《國際先驅論壇報》寫了一篇有關語言的文章，也談到免費午

餐這句話的由來。他喜歡研究語言，也愛讀科幻小說。據他說，羅伯特·漢萊茵所著《The Moon Is a Harsh Mistress》一書出現一個縮略語Tanstaaf，即代表「There ain't no such thing as a free lunch」。

該書於一九六八年出版，是部暢銷書。有人曾打電話到史坦福大學胡佛基金會佛利民辦公室，詢問佛利民是否這句話的首創人。秘書告訴他，每年都有不少人致電問這個問題。她說，雖然佛利民在《新聞週刊》的專欄已使這句話廣為流傳，他却不是第一個使用這句話的人。

《The New Palgrave: A Dictionary of Economics》(1987)刊有羅伯特·海森一篇文章，對「免費午餐」一語是這樣寫的：

「『沒有免費午餐』可以追溯到十九世紀。當時小酒店的主人常以『免費』一文治及精美小點招待午間顧客。但任何人均只吃點，不買飲料，很快便發現『免費午餐』不可從字面解，他不被體面地攆走。」

海森把「免費午餐」的概念追溯到美國新政時期，其時這個詞語已獲得今天關於福利國家只是一種幻想的含義。

不管「免費午餐」是誰首先使用的，佛利民無疑是這一理論的奠基人。

## 「益三文拿報」

美式雜碎  
李洪

追本溯源，在上世紀中葉移民來美的華人，基本是東南沿海一帶的省份。其中又以廣東省台山縣最多。到了二十世紀，始出現外省移民。由於此，台山移民的習慣行為，便深入影響美國的華裔文化。

直至現在，在美東美西的唐人街，不懂台山話總是有點吃虧。特別是美東的紐約、美西的舊金山尤其甚。舊金山在老僑口中稱為大埠，因此處乃華裔

移民上岸地點，所受影響最大。如今在舊金山，台山宗親佔最大支，而當地的台山文化，也最為昌盛。

最顯著者，乃是見諸報紙之上。因台山話行之有年，不少地名皆以台山話為譯音。在此間有一份老牌報章，每日皆由當地報章翻譯新聞刊登，香港客一看之下，皆摸不着頭腦。

試舉例：「益三文拿報」，乃此間《觀察報》(Examiner)；「德彩」，不是摸彩，它與賭博無涉，查乃美中的底特律市(Detroit)也。不過，最引人發笑的是「山鷓鴣」，這當然與動物或鷓鴣無關，幾番打聽，原來為南

加州的聖迭戈(San Diego)，問你量未？美東的台山鄉親口裏的「民鐵吾」，原來是曼哈頓(Manhattan)連紐約一家美資的曼哈頓儲蓄銀行，也不得不將就一下，把中文名為民鐵吾儲蓄銀行。讀者中若有台山老鄉，不妨以台山話讀「民鐵吾」三字，自能得到圓滿答案。

舊金山的部份老報曾經欲改革為正統的譯名，不料惹來老僑反對，謂「不明報說甚」，終於只好向現實低頭，「山鷓鴣」如儀矣。

台山鄉親人多勢眾，在各地的堂口佔相當勢力。例如紐約的最大僑團聯合

會「中華公所」為例，公所主席就是台山人的台山會館，及非台山籍廣東人的寧陽會館也由他們派人坐莊。

近年來，福建移民日多，於是福建同鄉會也異軍突起。惠州客家的有崇正會。至於潮州老鄉則有東安公所。過往台山人進半邊天的現象，逐漸在省籍多元化下，開始淡化。前述舊金山的老報，也在年初全部改換易轍，以人人都看得明白的文字譯出地名，異省鄉親不用搔破頭皮了。



## 秋冬化妝系列 散發田原色彩

金穀盈野，秋風徐來，抹走那夏日暑氣，送來怡人的秋收季節，隨着大自然色彩的替換，Helena Rubinstein 特別為六都會女士設計新款 Tweeds 秋冬化妝系列，靈感取自愛爾蘭的祥和恬靜，配合秋冬服飾的爽朗質感，幻化成兩大和諧色調組合：Tweedy 及 Mohair。

平淡中顯特色的 Tweedy 色調組合，先以桃杏色十號粉底或二十號，再加上透明乾粉使面頰顯得平滑細緻，「節奏」粉紅胭脂，令粉頰增添色彩。

Mohair 色調組合則帶你進入悠閒恬靜的愛爾蘭原野。仍選用十號粉底及透明乾粉先為容顏添姿色，襯以「煙寒草綠」紫紅胭脂。柔綠色的眼影上，眼簾中部及眼角分別飾以「奧地利」褐綠色和「英格蘭」灰色眼影。眼睛上、下蓋分別加以葉

綠色「煙寒草綠」及灰色眼線，整個眼部化粧予人綠茵野上，煙雨迷濛的感覺。至於櫻唇，則以「葡萄紅」唇筆勾勒唇形，塗上「秋日紅」唇膏，增添華彩。

## 古董飾物越老越可愛

■羅瑞娜

潮流興復古，珠寶首飾更是越古老越值錢。古董首飾不但令人回味，再三讚嘆，而且更有攝人魅力，魂牽不已。

古董首飾不但可供鑑賞，並具保值功能，尤以名牌或名人以至名設計師作品，隨着歲月的飛逝，珠寶本身不斷增值，收藏家輾轉出售，所以閣下看中一件喜愛的古董珠寶，也不是完全沒有機會的，只要細心留意世界各地的珠寶拍賣行情，可能發現閣下心頭好也未定呢！

古董首飾，具時代特色，手工雕琢精細，造型古雅，其對稱圖案設計特色，更是藝術鑒賞價值，至於鑲工也特別出色，真是巧奪天工，令人愛不釋手，這是非時下一般流行珠寶所能比擬的。

古董首飾好比醇酒，越陳越寶，越古越為人所推崇。名牌珠寶更

是數量有限，增加其知名度，當閣下擁有一件世上無雙的飾物時，開心盡在不言中。

購買古董首飾，當然要有一番學問，不能隨心所欲買下，因銀碼大，一旦招損，就後悔已晚。

從一些不知名商店或街邊流動小販入貨更是沒有保障，有問題發生時，也追究無門。

購買珍貴的古董珠寶，可透過拍賣方式，並可向拍賣公司先取閱拍賣珠寶的詳盡資料，在心中有數的情況下購買，問題比較少出現，而且經過拍賣公司拍得，可取得證書，方便將來轉售。

以下是一系列古董珠寶飾物，用料都是珍貴的鑽石與寶石，造型古雅專美，比之今日的流行鑽飾，自有一番古樸韻味。

## 一機選擇 命令又多



■思靈

喜歡高級雪茄的人士，對 Davidoff 這名字必定不會陌生。

今年夏天，Davidoff 在香港推出干邑拔蘭地，它含酒精量達百分之四十三。

它的獨特味道是依靠專業的調酒師把不同年份的佳釀調和而成，部分的酒齡不足十五年，味道清新，而部分則是醇厚珍貴的醇醪極品。調和好的酒，再放在木桶內儲藏十八個月至兩年，讓不同年份的酒互相調和，形成氣味獨特的佳釀。



# 文化氣息隨處蕩

台灣旅遊雜誌之六

說起台灣的濃厚文化氣息，就不得不談談位於台北重慶南路的「書局街」了，在這條街上，十分之七的店舖都是書局或舊書傳統筆墨俱備的店子，可謂書香墨香一般濃哩。

台灣書局的格局和香港的差不多，而主要的分別，是書局主人都不介意人們在那兒「打書釘」，即使翻過一本又一本，看上老半天，也沒有人給你面色看，還有一些大型書局，樓高兩層，更乾脆設置不少座椅，任人看個飽，其中一間書局最別緻，在二樓設了好幾張大圓桌，中間圍圍排了滿滿的書本，桌子四周就放了一些樹根狀的圓木椅，教人舒舒服服坐下來，自自由由地瀏覽桌上的書，真真意！另外一間也不差，二樓的一半是咖啡室，看書看得倦了，便去喝杯茶，吃些點心，就可以度過一個輕鬆悠閒的下午。

逛過一些文具店，也體驗到台灣浪漫的情懷，除了那些美麗的、多色彩的心意咭及信紙信封之外，還見過一列六、七呎長的多層架子，插滿二、三百款書籤，每一張都印上詩般的圖畫、詩般的字句，實在教人愛不釋手。

此外，還有一間設於去年才落成的中正文化中心，它包括劇院和音樂廳，它們與紀念蔣介石的中正紀念堂及寫上

「大中至正」的牌坊，四座建築物正好盤踞東西南北四方，遙遙相望。劇院和音樂廳的外貌一模一樣，是模仿清代宮殿的形製，黃色的琉璃瓦，高大的紅圓柱，由一串瑞獸列隊站崗的飛簷，而且因為它們都建在高聳的基座上，紅色的圓柱也比北京紫禁城更高更壯，所以它們也比清宮殿更宏偉、更雄壯。不過，古怪的是大殿前後兩列玻璃門往往給鎖起來，遊人不能進入，我還是第二次去逛時，才發現入口原來在基座建築的旁邊，市民如果不清楚，便會以為它關了門而白走一趟。

翻開中正文化中心的《藝訊夏季刊》，及九月份節目表，節目也很豐富，在音樂廳，八月底九月初舉辦第一屆台北愛樂節，安排六場音樂會，演出者來自美國、奧地利、德國，九月份有紐約愛樂交響樂團，還有多場中西樂演奏，十月份就有傳聞的「莫扎特鋼琴奏鳴曲」講習會，連五週。而劇院方面，七月份已有港人較熟悉的「金裝胡蝶白話濶現狀」及「雅音小集」的《長平公主——紅綫恨》，九月就分別有法國、美國的舞團及多場國劇（京劇）演出，但我與這座文化中心無緣，經過風塵僕僕的環島遊之後，返回台北一瞧，它正因維修保養而閉館，不能還看一些表演，藉此欣賞它先進堂皇的設備，真可惜！



## 現代人 婚姻觀念淡泊

很討厭男人人到中年後也要離婚，這當然是指單方面提出離婚的男人，他們的藉口總是說「遇了遇上現在的新女友」，或者說是「到現在才發覺心目中所謂的是什麼女性」，甚至肉麻者會說「遇上她才知道什麼叫真愛」。

聽了以上的藉口，使我大反胃口，所以，我從來看不起那些中途變節的男士，什麼藉口也是假的，貪新忘舊才是真。

其他地方有此種人存在與否，這個我不清楚，至於娛樂界中的仁兄們則多不勝數了，由於他們是公眾人物，這個絕不能怪大家對他們的注目，只怪自己行為不檢。

據報某男星與女友的感情現正走向平穩階段，他已不再像以前一般，多看看那影星的前妻如棄婦一般，十多年前與一段轟動一時的愛情已化為烏有，什麼幸福家庭也如清煙般消散了。

江湖傳聞，當年影星的前妻曾於家人大力反對下嫁給他，當時影星還未走紅，兩夫婦正處於同甘共苦的階段，後來走紅於寶島，但是他這一紅還未帶給妻子幸福，却另拜她人的石榴裙下了。

又看現今炙手可熱的大陸導演也是棄糟糠而「琵琶別抱」，他的夫人當年還不是曾與他共渡過十年文革的日子嗎？今天還有什麼可說？

我個人傳統觀念極重，總覺得恩情恩情，恩比情大，所以字序上才比情行先，夫婦兩人到中年，情將轉淡，但少年夫婦時的甘與苦應點滴匯聚心中，並不能因情之所死而要離異作為藉口。

無怪現今女性對婚姻觀念有了轉變，有女子寧同居也不肯要一張婚書束縛，但我個人認為女子不同男子，女子始終比較「蝕底」，看多少男士年屆四、五十歲，還有年青女子投以青睞，但反觀女子人到中年，還有多少個像玉婆或者鍾歌蓮新一樣，還有青春少男大排長龍？

所以，婚姻並非遊，發紙時想請三思。

情人小語

## 油鹽煮飯夠軟滑

▲近幾年來，市面出現了多個牌子的食米，有來自泰國的香米，有澳洲的絲苗米，美國出產加了維他命的維多米，中國和泰國米混合的軟硬適中米……等，它們都各自標榜煮出來的飯「香滑軟熟，嚼嚼爽口」。然而，煮飯的技巧很重要，有時好米也煮不出好吃的飯，反之，劣米亦可煮成好吃的飯。竅門是煮飯時，在水裏加入一小撮鹽和一小匙沙拉油（即使普通食油也可以），煮好的飯，便會軟軟的閃閃發光，好吃無比。

▲打蛋的盆（碗）萬不可沾有油和水，打蛋器和打蛋盤（碗），要洗擦它潔淨，不得沾有油和水。如和蛋黃一塊打泡而打不起泡時，最好用熱水打泡，一定會成功。

▲原子筆寫字不流暢可用熱水燙，出水不均勻或不易出水的原子筆，可用

火烤一烤或將筆尖插入熱水裏燙，然後放入冷水浸一下，再在紙上畫寫時，就會寫得流暢。

▲使用熨斗的秘訣：棉製的衣物或免熨的衣物，在熨斗熨時，也有它的秘訣。首先是噴水潤濕，在熨衣前先將要熨的衣服噴水，從一端將衣服卷起，裝在塑膠袋內，使它濕潤平均，最重要之處就是衣領與袖口，熨時須先從裏面熨，然後再熨外面。熨袖口、袖肩時，如無熨墊，可用毛巾墊在底下再用熨斗熨。翻領部分，下邊用一塊具有彈性的墊子，用力一熨，即能挺直。

▲窗戶漏雨怎麼辦？鋁窗框很嚴密，但窗框或木製窗框有時在天雨過後，便會出現滲水入屋的現象。修補方法很簡單，用「油灰」把它固定，窗框和柱子間的縫隙，用木片塞上接合劑填補，雨水便不再滲入。

▲用刮鬍膏清理衣領，對衣領的污垢，可用漂白劑開水二、三十倍，再加洗衣粉塗在污垢部分數分鐘，即可用水搓沖洗淨。此外，用刮鬍膏塗在污垢部位，也可收到相同效果。

## 飲飲食食在澳洲

留澳新知

澳洲人最喜歡吃的是牛肉和羊肉，他們喜歡在自己的家裏做燉牛肉或燉羊肉，製法很簡單，只要把牛肉或羊肉整塊放進燉鍋裏，加上些油、紅蘿蔔、西芹、洋蔥和一些香草，燉上大約一至二個小時就是了。記得有一次被邀請去參加一個朋友的生日會，他從自己的家裏煮了一隻羊來慶祝，先把它切開兩塊，然後，用火來烤，那一次是我有生以來吃羊肉吃得最痛快的一次，不過，從此以後，凡看見羊肉都買個「怕」字。

大多數的澳洲人最喜歡吃 Boiled 的蔬菜，他們不像我們那樣喜歡把蔬菜煮到剛剛熟，反而，他們比較喜歡吃煮得很熟的蔬菜。

這裏有很多人是不喜歡吃豬肉，主要是不喜歡吃那種味道，可能因此豬肉就比牛肉和羊肉貴些。

早上，他們除了吃那些我們在香港常見的多士、煎蛋外，他們還吃些雞肉腸、罐頭的黃豆夾多士、新鮮生果、酸牛奶和 Cornflake, muesli 等等做早餐。

Take away food 在這裏是十分流行，最主要的是包括 Pizza, Fish and Chips, and Chinese take away food, 這些都是青年人最喜愛的美食，Pizza 和 Fish and Chip Shop 多數是意大利人開的，中國人開的 take away shop 也越開越多。中國食品是最受歡迎的食物，這裏很多澳洲人也知道什麼是「飲茶」，也有部份人開始吃鳳爪、鴨舌和牛肚等等那些他們以前不吃的內臟。說起中國食品，也應該提一提這裏中國餐館的種類，大約是分兩大類吧，一是專門做「鬼佬」生意的餐館，這些餐館主要是供應那些被中國人叫做 Improved Chinese Food, 即是那些改良過的中國食品，其次是那些專做中

國人生意的餐館。澳洲人也喜歡吃印度餐、日本餐和越南餐，日本餐是最貴的食品，而且份量比較其他餐少。

澳洲有很多兔仔、鱷魚和它專門出產的袋鼠和 Emu，不過很少人吃這些動物的，而且，在市場裏也賣得很便宜（不包括 Emu 肉）。最近 Emu 肉在歐洲掀起熱潮，澳洲的農民有供不應求的現象，他們正在計劃大量飼養 Emu 來供應歐洲的市場。

啤酒是澳洲人最喜愛的飲品，Table Wine 也是很流行，事實上澳洲人喝酒的程度很利害，差不多是無酒不歡。Table Wine 就是 Spirit and Liqueur（port 和 liqueur 是那些甜的和酒精成份比較高的酒）。由於澳洲本身出產很多不同類型的酒，加上產量很多，酒的價錢比香港便宜很多。例如，約六元澳幣就可以買到一箱四公升的 Wine。年青人比較喜歡喝威士忌，Gin 或 Rum 加 Soft drink，例如威士忌加可樂等。自己在那裏住了幾年，也學會了喝澳洲的啤酒，它的質量當然比香港的啤酒好，閒時也會和同學或朋友去酒吧喝上一、二杯。

## 收針法三種



上數週已經介紹了棒針一般的起針法，今期所介紹的是編織不可缺少的收針法。

第一種是平織伏收針法，亦是最普遍的收針法，當編物完成後，用低針編織第一及第二針，然後用已編的第一針蓋在第二針上，再低針編織第三針，用第二針蓋在第三針上，重複以上的方法，直至最後一針，剪斷

毛線，將線拉出。（參閱附圖）

第二種是單行彈性收針法，首先預留織物約四倍寬的毛線，用縫針穿起來。（參閱附圖）

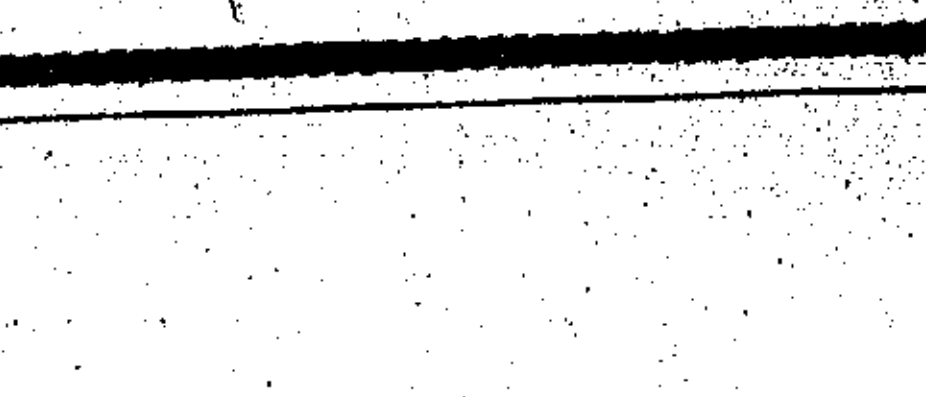
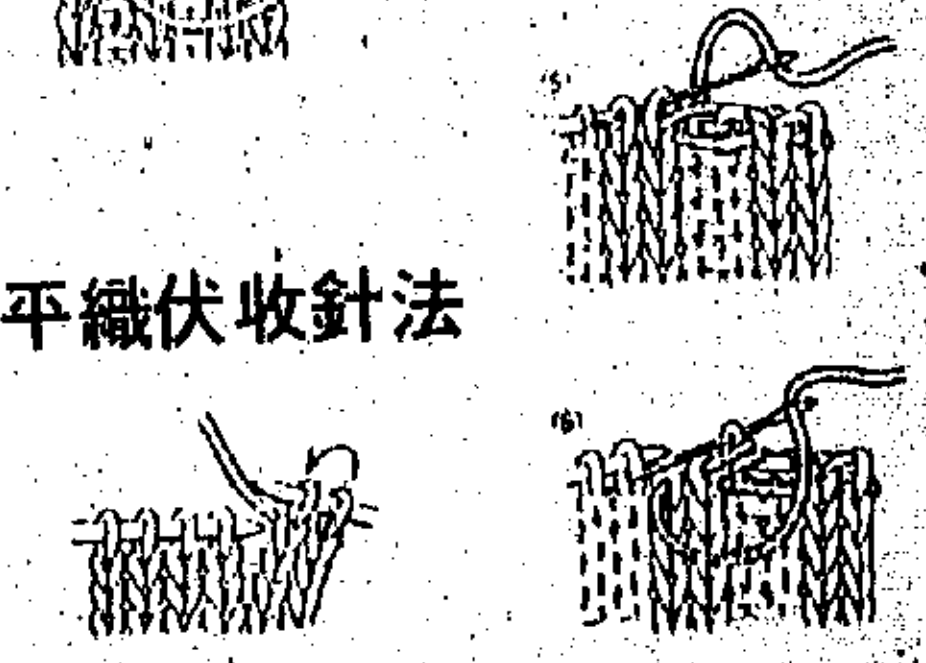
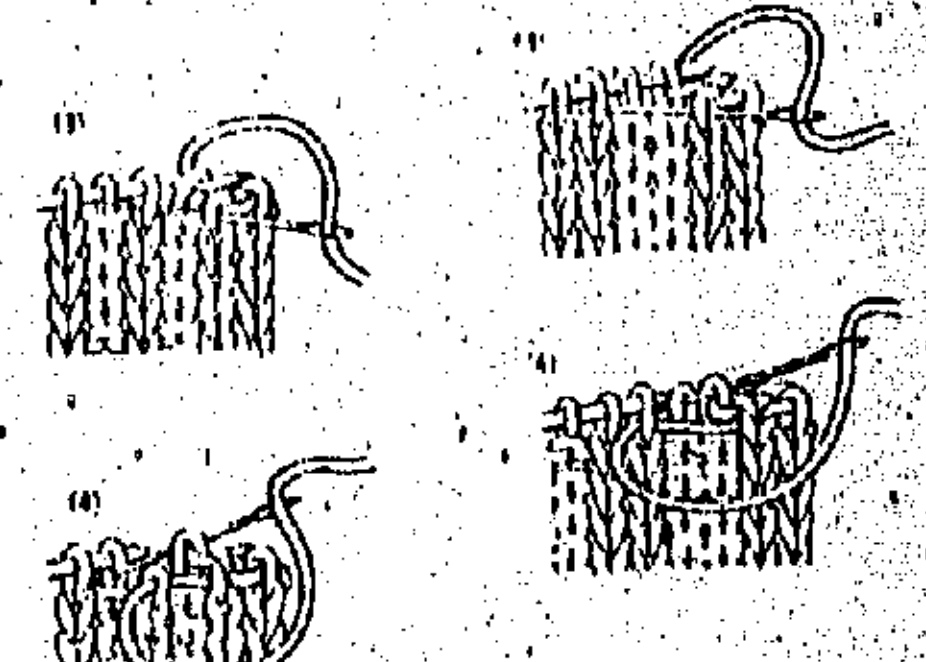
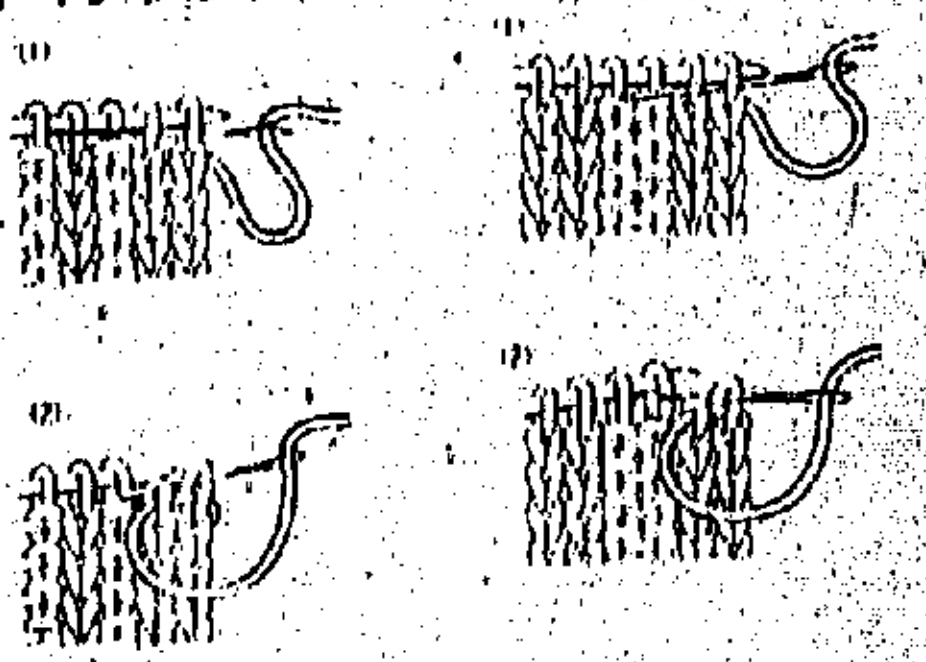
①將編物的第一及第二針平穿。  
②回頭再穿入第一針，然後穿入第三針。  
③穿回第三針及平穿第四針。  
④從後面穿回第四針，再正面穿入第五針。  
重複以上③及④過程直至最後兩針平穿。

第三種是雙行彈性收針法，預備毛線長度方法與雙行收針法大致相同。（參閱附圖）

①平穿第一及第二針。  
②穿回第一針再正面穿入第三針。  
③穿回第二針，平穿第五針。  
④從後面穿入第三針，再正面穿入第四針。  
⑤穿入第五針，再平穿第六針。  
⑥從後面穿入第四針，正面穿入第七針。重複⑤至⑥過程。

當收針時要注意拉毛線的鬆緊度，太緊或太鬆或鬆緊不均，都會影響織物的美觀。

## 單行收針法 雙行彈性收針法







## 剗劃封建家庭 反映自由可貴 曹禺《北京人》 搬上舞台

生活於封建舊家庭的人，在家長專權的制度下，一舉一動、一言一行都受到箝制。也許大家會慶幸地說，封建家庭都已經消失了——但細想想，現在生活於專制社會下的人民，不是也失去了思想行動的自由嗎？故此，曹禺在一九四零年寫成、描寫封建社會趨向崩潰的《北京人》，並沒有過時。

該劇將首次正式搬上香港舞台，由香港話劇團演出。

《北京人》的導演李銘森表示，他感到劇中的大家庭，猶如一座牢獄，為了加強這種效果，他特別安排在開幕時，舞台上先射出幽暗昏沉的燈光，而後景養心齋及大客廳，就分別由左右兩方慢慢移向中央，然後合攏，再配上音響效果，使人感到有如監獄的大門關上，然後才亮燈演戲；而完場時，兩位主角愫方及瑞貞會走出家庭，投向外邊廣闊的世界，屆時養心齋及大客廳的後景會慢慢向兩旁分開，現出蔚藍色美麗的天空，而愫方及瑞貞的背影就愈走愈遠愈小。

他指出該劇劇情充滿象徵意味，如劇中人物一再提及的棺材，就成了封建社會滅亡的象徵，至於文清所養的鴿子，命名為「孤獨」，也象徵了主人的不幸處境。

《北京人》由九月二十九日至十月一日，十月三日至九日晚上七時半，及九月三十日、十月一日、十月七、八日下午二時半，在香港大會堂劇院演出，門票已在各城市電腦售票網發售。



### 本周文藝節目精選 (九月二十四日至十月一日)

▲曾任北京中央樂團首席鋼琴手，並曾在多項比賽中獲獎的許斐平，今晚在荃灣大會堂演奏廳舉行鋼琴演奏會，彈奏海頓、蕭邦、舒曼、李斯特的作品。

▲「嘉士伯灣仔劇團」正公演由杜國威編劇的《聊齋新誌》，由何偉龍導演及主演，是該劇團首次演出中國古裝話劇。《聊齋新誌》於今日下午三時，及今、明兩晚上八時，在牛池灣文娛中心劇院上演。

▲「海豹劇團」於今日下午三時及八時，在香港大會堂劇院，演出麥士·弗列施原著、張可堅翻譯的荒誕劇《縱火者》，由金剛、倪鳳珍等主演。

▲由藍鈴民族舞蹈團、大埔兒童合唱團、大埔區中樂團聯合演出的《八仙嶺下歌舞樂》，今日下午三時在沙田大會堂演奏廳演出，節目除了兒童大合唱、中國民族舞蹈表演外，還有歌舞劇《八仙伏魔》，由吳朝勝指揮。

▲「戲曲電影欣賞」正於荃灣大會堂文娛廳舉行。今晚七時半放映任劍輝、芳艷芬主演的粵劇《梁祝恨史》，二十九日晚上七時半放映袁雪芬、范瑞娟主演的越劇《梁山伯與祝英台》，三十日下午三時放映林青霞、張艾嘉主演的黃梅戲《金玉良緣紅樓夢》。

▲三十日晚上七時半放映王晶華、楊秋玲主演的京劇《楊門女將》。

▲現任大明書院院長、南京書畫院特聘畫師的林宗，由二十五日下午五時，至十月一日下午五時，在藝術中心四樓包兆龍畫廊舉行書畫展。

▲香港管絃樂團的「莫扎特」，史達拉汶斯基音樂節「繼續舉行，由艾德敦指揮，高柏擔任鋼琴獨奏，於二十七、二十八日晚上八時，在香港大會堂音樂廳演出兩場。

▲一羣本地樂壇精英，為慶祝香港文化中心即將落成，聯合舉行「樂韻迎新」音樂會第二場，參與演出的音樂家包括羅啟聰、唐健垣、項斯華、龍向榮、紀大衛、譚家傑、范丁、韓美敦、鍾榮達等，將演奏兩首特別委約作品《音源四海》及《夜曲與晨歌》，還有《瀟湘水雲》、《寒鴉戲水》等，演出的樂器包括結他、古琴、古箏、敲擊、鋼琴、小提琴等。音樂會於二十九日晚上八時在文化中心音樂廳舉行。

▲香港芭蕾舞團今晚八時於屯門大會堂，及二十九至十月一日於沙田大會堂演奏廳，演出大型芭蕾舞劇《天鵝湖》足本，該劇不朽名作是由柴可夫斯基作曲，是次演出就由安達·普歌斯基編舞，並由林健偉、中原麻里主演。

### 楊延文在港展出48幅傑作 在鄉村東抹西劃的一級美術家

從前河北農村有一個窮孩子，自幼就愛塗東抹西地給同鄉父老畫「炕圖」、畫灶披間，並常常陶醉於鄉村風光之中，今日，他已成為中國一級美術家，任職於北京畫院。

他就是吳冠中的得意門生楊延文。而他四十八幅具有「東西合璧」風格的國畫，正於香港榮寶齋畫廊展出。

現年五十歲的楊延文，畢業於北京藝術學院，師從吳冠中、趙城、專攻油畫，但畢業後却以出人意料的勇氣，轉攻國畫，分別從、唐、宋、元、明、清的傳統藝術，及西洋繪畫，雕塑、歌賦、音樂中汲取營養，走出一條求變圖新的路。吳冠中曾稱楊延文為「敢於聲東擊西、闖入藝術的不同領域」的年輕一代。

在楊延文筆下，儘管是大自然中平



▲《柳綠桃紅》

凡的景物，都呈現出新意及濃厚的詩情畫意。

八三年，世界上八百多名各種流派畫家的作品，都匯集於意大利第五屆曼恰諾國際美展之中，而楊延文就以一幅結合國畫與油畫技法的《江村疏雨》，奪得金獎，使他在國際美術界露頭角。

八七年，中國美術館無償地為楊延文提供一個展覽廳，舉辦他個人畫展，曾獲此殊榮的人，在中國美術界中，為數不多。近期，楊延文活躍於國際畫壇，曾在瑞士、美國、法國等地舉行畫展及參予學術活動。

「北京畫院畫家楊延文畫展」，正於尖沙咀嘉連威老道十八號池庫榮寶齋畫廊舉行，展期至三十日止，開放時間是上午十時至下午六時，公眾假期及星期日休息。



▲《夜香港》



# 映自由可貴 京人》 台

## 從攝影看中國古建築

「古都承傳——西安」展在藝術中心舉行

處身於古都西安，會令你作甚麼感受？除了匆匆忙忙去溜覽遊客必到的名勝古跡之外，還有沒有留意這個城市、這些街道，及戶戶人家？

香港藝術中心主辦的「古都承傳——西安」展覽，將於九月廿三日至十月十二日在藝術中心一至四樓外堂舉行。是次攝影展覽，乃一羣香港大學建築系同學於本年三月到西安考察「中國城市設計」所親身體驗的成果。

西安乃現存中國最古老之首都，歷西周、西漢、隋唐，實為京城逾千年之久。西安並依據《周禮考工記》之「理想都市」設計，可容居民百萬，是中國建築史上重要成果。是項古都研究從「城」、「街」、「家」三個層面進行探討，以實地訪問、觀察等渠道收集資料，從而分析西安市民之生命模式及文化特性。

「城」的整體跟個別重要建築物之間，存在着微妙關係。透過西安的城門、城牆、鐘樓、鼓樓、大雁塔，中國傳統文化與現代生活之間的矛盾呈現無遺。我國的「街」，由主要幹線到住宅小巷，皆別緻而層次井然。要了解中國人民的生活，往往從街道的研究（寬窄、比例、環境、交通系統、設置細部等）可窺一二。「家」的方面，中國民居巧妙運用了空間遞進的技巧，劃分領域，有效地控制住宅區的環境及私密性，可是迅速的都市現代化過程卻帶來新的衝擊。

為追溯中國古都歷史淵源，了解現代化環境的衝擊，香港大學建築系的同學選定下六個大邑以作研究對象，除西安外，並有洛陽、開封、杭州、南京及北京。

藝術中心外堂每日上午十時至下午八時開放。

## 星洲畫家陳文希來港辦個展

新加坡著名畫家陳文希，將首次在港舉辦大型畫展。現年八十三歲的陳文希，生於潮州

，自幼以大自然為夥伴，從小就喜歡觀察麻雀、鴨、鵝等小動物的活動，並對家中所懸的字畫產生興趣，自己把赤石磨成紅粉，以樹葉榨汁，用筆蘸在紙上畫着玩，甚至對油漆匠人為人畫屋簷、樑柱，也感到十分有趣，於是，單純的鄉村生活，就逐漸孕育了他對繪畫的熱愛。

十八歲時，他不理當家叔父的反對，決定去上海專攻美術，進入新華藝專，一九三二年畢業於上海新華大學美術系，後來在汕頭南橋學院、新加坡南洋美術專任講師，並多次在中國、新加坡、泰國、澳洲、西德、日本、英國、新西蘭、台灣等地舉行畫展。

陳文希通中西畫，尤精畫猿猴、鸞、水鳥等動物，近年作品趨向抽象。

「陳文希畫展」將由十月三日下午五時起至八日，在藝術中心四樓包兆龍畫廊舉行，時間是上午十時至下午六時，由十月十日至十五日，將移九龍嘉道理山布力架街二十八至三十號地庫漢雅軒舉行，時間是上午十時半至下午六時半。



《西安建築特色：樹木相間》

《小把戲》

香港電台第四台

## 全港首創 每月十大古典CD榜

為提高市民大眾對古典音樂的興趣，本台特別舉辦「每月十大古典CD榜」，除了邀請樂評人評分及統計銷數外，並邀請聽眾加入選票行列。九月份候選CD如下：

1. 佛蘭·威爾士：「雲雀高飛」；泰利士主題幻想曲/艾爾加：引子與快板，作品47；E小調小夜曲，作品20（多位獨奏家/倫敦交響樂團/華倫基達）VIRGIN VC 7 90819-2
2. 韋廉士：四季/亞蘭尼：G小調鋼琴與弦樂慢板/巴貝貝爾：D小調卡農（倫敦交響樂團/華倫基達）VIRGIN VC 7 91081-2
3. 李斯特：前奏曲/柴可夫斯基：（1812）序曲，作品49；意大利隨想曲，作品45/西貝流士：芬蘭頌，作品25（柏林愛樂樂團/卡拉揚）DGG 427 222-2
4. 羅西尼：「意大利人在阿爾及爾」（波莎/雷蒙第/達拉/羅柏度/維也納國家歌劇院合唱團/維也納愛樂樂團/亞歷山大）DGG 427 331-2
5. 蕭斯達高維契：第十五交響曲，作品141；「十月」，作品131；俄羅斯與吉爾吉斯民族序曲，作品115（蘇聯愛樂樂團/約菲）DGG 427 616-2
6. 孟德爾遜：D小調小提琴與鋼琴協奏曲；D小調小提琴奏鳴曲（甘斯頓/亞瑟斯/奧芬斯室樂團）DGG 427 338-2
7. 馬賽曲及歌劇「卡門」選段（羅曼/法國國家樂團/小澤征爾）PHILIPS 422 922-2
8. 馬勒：升C小調第五交響曲（柏林愛樂樂團/凱辛）PHILIPS 422 355-2
9. 舒伯特：A小調鋼琴奏鳴曲，D.845；三首鋼琴奏鳴曲，D.946（布蘭德）PHILIPS 422 075-2
10. 貝多芬：狄亞貝利鋼琴奏鳴曲之三十三段變奏，作品120（力克）PHILIPS 422 416-2
11. 巴伐利亞廣播唱團：「卡普索」，「我的太陽」及其他作品（DECCA 425 681-2
12. 布列維斯：C小調第三鋼琴三重奏，F大調第二大提琴奏鳴曲，（基爾/索克/史狄加）DECCA 425 423-2
13. 海頓：第三十一及四十五交響曲（聖路易管弦樂團/麥嘉理斯）TELARC CD-80156
14. 李斯特：鋼琴三重奏/奏鳴曲：鋼琴三重奏/蕭斯達高維契：第一鋼琴三重奏/蕭斯達高維契：第三鋼琴三重奏（科隆克萊曼管弦樂團）LARGO 5112
15. 德奧海濱奏鳴曲精選——「十面埋伏」及其他作品（HK 8.242131
16. 布列維斯：第一鋼琴四重奏，作品25；第三鋼琴四重奏，作品60（魯賓斯/奧芬斯室四重奏）RCA GD 85677
17. 交響音樂會第二輯——史達拉拉斯基及拉赫曼尼諾夫等作品（DELOS D/CDS 3504
18. 貝多芬：降E大調五重奏，作品16/莫扎特：「曼陀鈴」及其他作品（史達拉拉斯基/倫敦交響樂團等）EMI CDM 7 63105-2
19. 湯瑪斯：「梅娘」/「比才」：「探珠者」/馬斯奈：「曼陀鈴」及其他作品（史達拉拉斯基/倫敦交響樂團等）EMI CDM 7 63105-2
20. 里安卡法洛：歌劇「小丑情懷」（貝爾斯/洛珊/柯林斯/萊特）RCA 管弦樂團/蕭斯達高維契（EMI CDM 7 49503-2
21. J.S.巴赫：第一及第二大提琴組曲/勃拉姆斯：C大調大提琴奏鳴曲，作品65/法蘭克：西班牙組曲（杜爾/比索——高威威治/羅德）EMI CDM 7 63105-2
22. 蕭斯達高維契：合唱作品（蘇聯愛樂樂團/柏林愛樂）EMI CDC 7 49635-2
23. 貝多芬：D小調第九交響曲（西德寺合唱團/柏林愛樂樂團/梅坎）EMI CDC 7 49493-2
24. 基斯：「探珠者」/馬斯奈：「曼陀鈴」及其他作品（史達拉拉斯基/倫敦交響樂團等）EMI CDC 7 49630-2
25. 馬斯奈：「曼陀鈴」/「比才」：「探珠者」/馬斯奈：「曼陀鈴」及其他作品（史達拉拉斯基/倫敦交響樂團等）EMI CHS 7 69987-2
26. 杜明高與紐約管弦樂團音樂會精選（杜明高/紐約管弦樂團/梅坎）CBS MK 44942
27. 「結他神韻」——約翰·威廉斯演奏美洲結他音樂精選（威廉斯）CBS MK 44898
28. 古典鋼琴第一——卡門、天鵝湖及其他作品（克里夫蘭管弦樂團/馬錫爾及其他演奏家）DECCA 421 722-2
29. 1989新年音樂會——史達拉拉斯基名舞精選（維也納管弦樂團/格拉巴）CBS M2XK 45564
30. 柴可夫斯基：E小調第五交響曲；天鵝湖組曲（芝加哥交響樂團/蘇達）DECCA 425 516-2
31. 舒曼：狂歡節，作品9；維也納狂歡節，作品26；B小調快板，作品8（拉格嘉）DECCA 421 525-2
32. 馬友友精選——聖桑、巴赫、貝多芬及其他作曲家作品（CBS MK 44796
33. 約翰威廉斯演奏著名結他協奏曲——盧茨高：「亞蘭德斯」，結他協奏曲及其他作品（CBS M2K 44791
34. 蕭邦：E小調第一鋼琴奏鳴曲，作品10/拉赫曼尼諾夫：謝爾尼尼主題狂想曲，作品43（格拉賓/實城管弦樂團/奧曼斯）RCA BMG 7945-2 RG
35. 莫扎特：F大調鋼琴奏鳴曲，K.280；D大調鋼琴奏鳴曲，K.311；D大調迴響曲，K.485（亞瑟）PHILIPS 422 056-2
36. 貝多芬：F大調第五小提琴奏鳴曲，作品24「春天」；A大調第九小提琴奏鳴曲，作品47「克魯采爾奏鳴曲」（曼奴軒/甘富爾）DGG 427 251-2
37. 蕭金海奏鳴曲——山丹丹花開紅艷艷及其他作品（蕭金海）HUGO HRP 715-2

聽眾朋友可於本月之候選CD內，選出十款認為可入十大之列，填妥表格後於九月二十五日前寄回九龍郵箱70200號 香港電台第四台「每月十大古典CD榜」。如獲中上榜CD者，將有機會獲得豐富獎品。

頒獎一名：本月上榜CD十款全案  
為配合此大型活動，本台特別製作二個節目：

「新唱片推介」——邀請樂評人評論候選CD  
播出時間：逢星期五晚上七時三十分（英語）  
逢星期六晚上七時三十分（粵語）

「傾射唱片室」——四小時候選CD巡禮  
播出時間：逢星期日晚上八時正

姓名		每月十大古典CD榜	
Name		MONTHLY CLASSICAL CD CHART	
身份證號碼		I.D. Card No.	
I.D. Card No.		I.D. Card No.	
電話		Telephone	
Telephone		Telephone	
地址		Address	
Address		Address	

## 李哲雲的《燄》

畫壇漫步

本港女畫家李哲雲的個展，於本月二十一日至二十七日在香港三聯書局舉行，作品包括油彩、速寫水彩共四十餘張，內容

以人物造型創作及生活寫生為主。《燄》是她的油彩創作，從造型變化的角度去觀察，這是一張十分誇張和大膽的表現方式，從畫中的人物面部表情和動作配合，很明確直接的感覺到人物造型內裏的心理狀態。從男女的面部變化和眼邊的淚水都強烈的反映兩者的激動與無奈，而佈局的安排處理都具沉重的壓迫力，女性胸部的誇張造型與男性肌肉結構組織，都著意的交代了兩性的衝突和需要，而情與慾都表現在動態的掙扎感和強烈的對比感與色彩之中。兩者的相擁痛哭狀態不單說明了愛與恨的矛盾衝突，更表達了共同掙扎與求全的意義，而男性頭上的孤形筆觸，更有意無意的流露了情是迷茫的感覺，而在色彩方面，女性頭上的深藍色，面部的粉紅色，都起了對比色的作用，更令面部的哭訴感強烈感人，男性的手臂和面部都用了很鮮明的綠色，恰好承接女性身上的粉紅色，更覺激烈衝動，兩對緊握的手相擁野性，人性的背面無情表露。灰黑黑的背影把人物靜靜的推出。一幅充滿人性與野性心緒衝突的作品，在李哲雲的筆下豪情的表露無遺了。



▲《燄》

綠桃紅

現出新意及濃厚的詩

界上八百多名各種流派匯集於意大利第五屆曼中，而楊延文就以一幅技法的《江村疏雨》，在國際美術界露頭角。國美術館無償地為楊延文、舉辦他個人畫展，在中國美術界中，為楊延文頗活躍於國際畫美國、法國等地舉行畫動。

畫家楊延文畫展，正老道十八號地庫榮寶齋至三十日止，開放時間午六時，公眾假期及星



# 秋高氣爽郊遊好處多

石健



從吉澳島高棚頂下望「千尺浮橋」，這般景色只有到郊外才能欣賞得到。

中秋過後，縱然「秋老虎」仍顯肆虐，但總的來說，天氣已漸趨涼爽，又到了行山登高的好時節。有人認為郊野漫遊，遠足登高，是最有益的假日活動，細想起來倒也有幾分道理。

一是鍛鍊身體，呼吸新鮮空氣。人到中年，逐漸「發福」，遠足漫步可保持身體和身手敏捷，小孩子多跑跑跳跳，有助身體結實，減少疾病。筆者的小孫年僅六歲，有能耐連續步行四小時，

看來也是拜經常行山鍛鍊所賜呢！

二是開拓眼界，增廣見聞。香港這個國際大都會充滿動感，新的建設，新的道路不斷開拓。同一個地方，一年半載重訪，往往變化大得令人驚訝。郊遊所見所聞，每多新鮮事物，這又豈是屈居斗室之內所可比擬。至若在旅行過程中，進行歷史考證，地理考察，人文風土掌故的搜錄，動植物的觀賞，藥用植物的研究，攝影與繪畫題材的發掘，岩石標本的搜集等的學術鑽研和探討，那是更高一級的層次了，收益當然更大。

三是增進感情。人老好平日往往忙於各的，假日聚在一起，在郊外無拘無束，談天說地，互相了解大有裨益。旅行與遊玩，旅行可以鍛鍊意志及膽色，使眼光遠達，心境豁達，胸懷坦宕。雖然這並非每一個人都能做到，但旅行起碼能舒暢身心，那無可置疑的了。

四是省錢經濟。一家四口去看場電

影、擠擠茶樓、等等位，用去四五個小時，二三百元的花費總少不了。要是行山遠足，交通費大可豐儉隨意，吃的方面，既可以「行到邊、食到邊」，也可以帶備乾糧或進行燒烤，儘可自由選擇。

既然旅行有那麼多好處，但許多人假日懶於外出，理由據說是怕「擠」、「不懂旅行路線」等。其實這不難解決。避免「擠」，可以早去早回，並且盡量選些近自己所居的地方。住港島的，港島中部一帶林蔭小徑是首選，荃灣區的朋友可多往城門水塘、大帽山一帶，官塘、彩虹邨的便可以選擇西貢等處了。要解決不懂旅行路線的難題，可購買一些由真正行友編寫的介紹本地旅遊的書籍，此外還可到政府刊物銷售處購買地圖。地政測量署出版有郊區地圖，包括「香港島」、「新界中部」、「新界東北部」、「新界西部」、「西貢及清水灣」、「大嶼山及離島」等，繪製精確，圖面清晰，遠比一般書局出的「約約」地圖好用得多。打開地圖，選定用粗紅線繪製表示，而且與等高線平行的路線，那就是易行而不陡峭的山徑，可放心漫步。

## 「先進」的五門掀背型房車

麥志強

### 車廂寬闊

掣動系統採用四輪碟式，前輪為透氣散熱碟，獨立式液壓油路，動力輔助為標準設備。雖然這批香港車款並沒有ABS防鎖死掣動系統，但掣動效能依然能足夠應付。踏板高度適中，感覺漸進，在緊急煞車時不會因掣動過熱而減少掣動作用，反應可能，能夠給予人們充滿信心的操駕。厘米芝蓮輪胎，表現出色，發揮極高的貼路性和穩定性。行車時風聲不算高，輪胎噪音亦小。

車廂寬闊，桶型跑車式前座設計，採用絨絨質地，兩邊支撐很足夠，腰墊的支持似未完善。前座備有位置調節掣，方便駕駛者調校最適當位置，但傾斜的角度不足，未能把椅背完全向後平放。後座設計亦趨向跑車形式，設有中央手枕和安全帶，提高舒適感及安全感。前後座椅的空間寬闊，完全不會頂頭頂腳。

### 儀錶板設備齊全

儀錶板方面，先進車廠採用一般的圓形指針錶，並把大部份控制鍵附加於軸上的轉向指示杆和水撥杆。自動光度感應儀錶板設備齊全，但在陽光照射下會有些微的反光。單幅式儀錶板感覺新穎。儀錶板排列着速度錶、轉速錶、油缸儲量錶、水溫錶、警示燈等，閱讀方便。錶板兩側為死火燈、霧燈和車尾窗發熱線等按鈕。一般的汽車響號均設置於儀錶板上，但BX19GTi則一反傳統，設於指示杆，使用時要按下指示杆，這對眾多駕駛者來說可能並不習慣。

標準設備齊全，包括電動車窗、紅外線遙控中央鎖，可調校角度閱讀燈，左方電動車外倒望鏡等。原廠冷氣風力足，門邊置物格闊大，車門裝飾設計精緻，手柄向後延長可作座椅扶手之用。行李箱容積寬大，達15.7立方

呎。若把後座坐墊向前複摺，行李箱便能擴闊至51.4立方呎，放置大型行李絕對不是問題。

### 極富法國情調

先進BX19GTi是一款高性能房跑車，外形硬朗，極富歐陸味道。有法國情調。那台全合金引擎運作柔順，馬力充沛。自動平衡車身的空氣液壓懸掛系統值得讚揚，幫助提供舒適平穩行車。車廂寬敞，氣派大方，設備齊全。BX19GTi是一部可供日常代步和旅遊的多用途座駕車，以港幣165000元的售價，是有足夠的競爭能力與同級車系一較高下。

引擎：前置水冷直列四缸，合金汽缸體／頂，容積1905cc，缸徑及衝程83×88mm，壓縮比9.3:1，BOSCH燃料噴注系統，最大功率125馬力(DIN)／5500rpm，最大扭矩129磅呎(DIN)／4500rpm。

傳動：前輪驅動，五前速手動變檔。

底盤及行走裝置：五門掀背式車身，全獨立底式氣與油壓懸掛，前為麥花臣支柱配防傾杆，後為拖曳臂配防傾杆，掣動前為透氣散熱碟，後為碟式，獨立式液壓油路，動力輔助，小齒輪與齒棒式轉向，動力輔助。

輪胎：厘米芝蓮MXV185/60R14。

大小：全車長、闊高：4230/1660/136/mm，車重1025Kg(2260磅)，燃料箱容積66公升(14.5加侖)。

性能：極速125mph，0-62mph加速8.0秒，耗油量，市區27.2mpg-56mph恒速46.3mpg。

附文珍貴圖片由昆和有限公司彼得·周先生提供，謹謝！

(下)

## 消閒好去處

魯夫 麗豪

生活緊張，日理萬機，終日為生活奔波者，比比皆是，這是香港人的生活寫照，就是稍為輕鬆一點的，也要為商務酬酢、私人聚會而忙得不亦樂乎！為了讓自己得到鬆弛，使自己能與親愛的家人共敘，享受一下私人生活情趣的話，那麼最好就是到外地旅遊，讓自己能夠真真正正地得到鬆弛，讓自己舒展一下勞頓的身心，恢復精力，才作衝刺。

不過，話雖如此，能真正偷閒者能有多少？業務纏身、家務困擾者不知凡幾！然而，也不

打緊，魯夫介紹一個好去處，那就是近在咫尺，但卻有外遊感受的沙田麗豪酒店。麗豪酒店位於沙田城門河畔，背山臨河，環境幽美，這裏有客房八百多間，為全港最具規模、設計清新而現代化的酒店之一。若能偷得半日閒，可在此住宿一二日享受一個悠閒自在的假期，調劑一下精神，其樂無窮。

麗豪附設之康樂設施與飲食部門非常完善，在游泳池畔酒吧或餐廳呆上一個下午，品茗、消暑，夏日最受歡迎的消閒好去處。若問消閒何處見，可到麗豪作安排。

何處  
覓佳歸

## 「死亡彩池」與《虎探追魂》

加樂

片名：虎探追魂 (THE DEAD POOL)

演員：奇連伊士活 (CLINT EASTWOOD)

柏翠雅卡遜 (PATRICIA CLARKSON)

賴尼信 (LIAM NEESON)

編劇：史提夫沙朗 (STEVE SHARON)

導演：畢地雲康 (BUDDY VAN HORN)

片長：九十一分鐘。

《虎探追魂》是辣手神探的第五集，神探夏利將一名黑幫頭目關進加州監獄後，接二連三發生兇案，夏利自己亦屢被襲擊，多位名流、影星、電視記者相繼被殺，令他疲於奔命，最終揭發電視台編導為求增加收視率，而列出一種「死亡彩池」的名單。這項死亡彩池，賭博規則則是選擇八位被殺對象，以殺人

效率高低定勝負，而夏利亦是榜上有名……

《虎探追魂》一片暗喻電視報章喜歡以血腥、暴力為題，引發連串不良的社會風氣。片中大匪角就是為了令電影製作具吸引力，不但殺害歌星、潛入劇人屋中刺殺影評人，把現實與夢幻世界混合起來，直如是走火入魔似的。

奇連伊士活先後以獨行俠及辣手神探等角色崛起影壇，一度是銀壇鐵漢象徵，但時移勢易，當史泰龍及布斯拿理斯以重型武器，引發一連串城市戰爭之際，奇連伊士活只憑一支密林點四四手鎗，便能掃蕩三藩市羣邪，未免有點一廂情願。

本片是辣手神探系列中案情最複雜的一集，火爆場面則以遙控汽車炸彈追殺一場，最為緊張驚險，但是整體仍略欠鬆散。

影視  
頻道

好介

規模最大  
龍彌教道  
(凱聲戲)  
負責  
人都稱他  
了一把小  
客人改造  
便是頂頂  
他們對每  
碑，所以  
個偶然的  
做了一個  
容。

問：  
銷售二手  
答：  
友，回  
向朋友  
回來，後  
得了一些  
友，一向  
他們積極



# 香港的二手音響市場

BERNARD LI

## 好介紹

在香港的二手市場裏，最常見的有汽車、電視機、冷氣機、雪櫃……等等，而音響器材也不例外。規模最大的二手音響店，可算是位於九龍彌敦道七百六十六號東海大廈四三三三（凱聲戲院對面）的新華音響了。

負責入貨及推銷的兩位主持，是人人都稱他為「雄哥」的林偉雄先生及留了一把手鬚子的盧蔭端先生。而專門替客人改造及修理各類音響器材的師父，便是頂頂大名的改機聖手徐偉強先生。他們對每一位顧客的殷勤服務，有口皆碑，所以客似雲來，業務蒸蒸日上。一個偶然的機會碰上了盧先生，隨即與他做了一個訪問，以下便是我們的談話內容。

## 二手音響有市場

問：最初有什麼特別原因使你選擇銷售二手音響作為你的事業呢？

答：其實我本人也是一位音響發燒友，回想起十多年前，曾經用了幾千元向朋友買了一部McIntosh 275燈膽後級回來，後來以較高的價錢賣了出去，獲得了一些利潤。再者，日本的音響發燒友，一向都喜歡搜集古董名機，而當時他們積極地在香港到處找尋Quad, Ma-

rantz, McIntosh及Dynaco燈膽前級和後級放大器。喇叭方面，如Tannoy, Electro Voice, JBL……等等，都是他們的搜集對象。因此，我察覺到二手音響是有它的一定市場。終於在一九七八年成立了一間二手Hi-Fi店，名為「新華音響」。後來因租約期滿，所以把公司結束，從而加入了「新華音響」。

## 古董名機多二手

問：聽聞你們的客人當中，有些是家財萬貫的，其實他們擁有足夠的金錢去購買全新器材，他們之所以選用二手Hi-Fi，其原因何在呢？

答：用二手音響的樂趣和用全新貨品是完全不同的。第一，古董名機差不多一定是二手機，無論你願意付出多少金錢，也未必能夠找到全新貨品。第二，相信大多數初玩音響的朋友，必然會頻頻換機，去找尋適合自己口味的器材。在未找到滿意器材之前，又何必浪費大量金錢來購買新機呢。因為當你放棄一部新機時，大約在金錢上會損失百分之四十，而我們賣出的器材，在指定的時間內都會保證八折收回。再者，二手音響損耗程度極低，就算真的壞了，修理後也能夠完全正常。今天有名的發燒友陳煥光先生，當年也是我們的顧客呢。



「新華音響」的二手音響精品展示

## 近期熱門器材

問：近期最熱門的二手音響器材，包括了那些牌子？

答：美國的音響產品，近年差不多壟斷了整個高級音響市場。前後級放大器方面，以燈膽設計來說，Audio Research

可算是第一把交椅了，其次便是Conrad Johnson。而原子粒設計之中，Mark Levinson的No.20是當今的天之驕子，跟着便是Rowland Research。在香港，Rowland Research的名氣雖然不及Audio Research，但在美國方面却有過之而無不及。Krell曾經是非常暢銷，但現在已飽和了。喇叭方面，JBL的熱潮，今天已告一段落，取而代之的是英國的小型喇叭，如Celestion, Rogers及Acoustic Energy，都是近期香港發燒友的寵兒。

問：以一位初入門的音響迷來說，你有什麼推薦呢？

答：除了高級二手器材之外，我們也備有大量中價貨品給初入門的顧客選購。前後級擴音機方面，有Quad的405及38，五千多元已有交易，再加上一對KEF的喇叭，不到一萬元便可擁有一套理想的組合。Musical Fidelity也是另一個值得考慮的牌子。

## 鐳射影碟機

問：最近鐳射影碟機及大型電視機都非常流行而你們在這方面的生意也做得很成功，可否介紹一些產品給我們的讀者？

答：鐳射影碟機方面，只須考慮Pioneer的全線系列，因為無論在科技或性能上，它都比其他牌子先進及可靠，很少有毛病出現。質素高的電視機，就非Sony莫屬了；Profil Pro是有目共睹的例子。中價產品裏，可選擇Pioneer的T29，而經濟實惠的牌子，有National及Toshiba。

問：在未來的日子裏，你在業務上，有什麼新的打算？

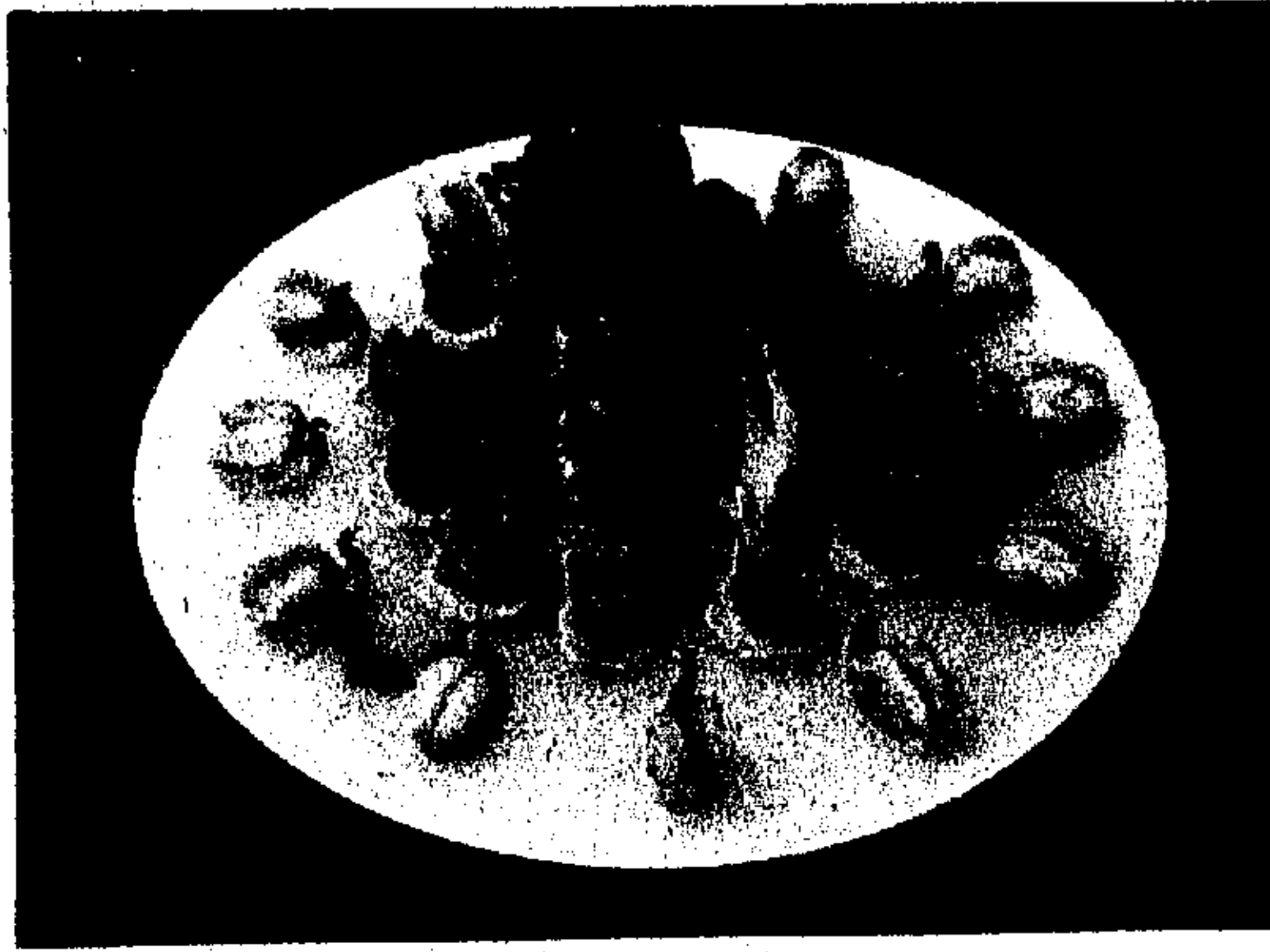
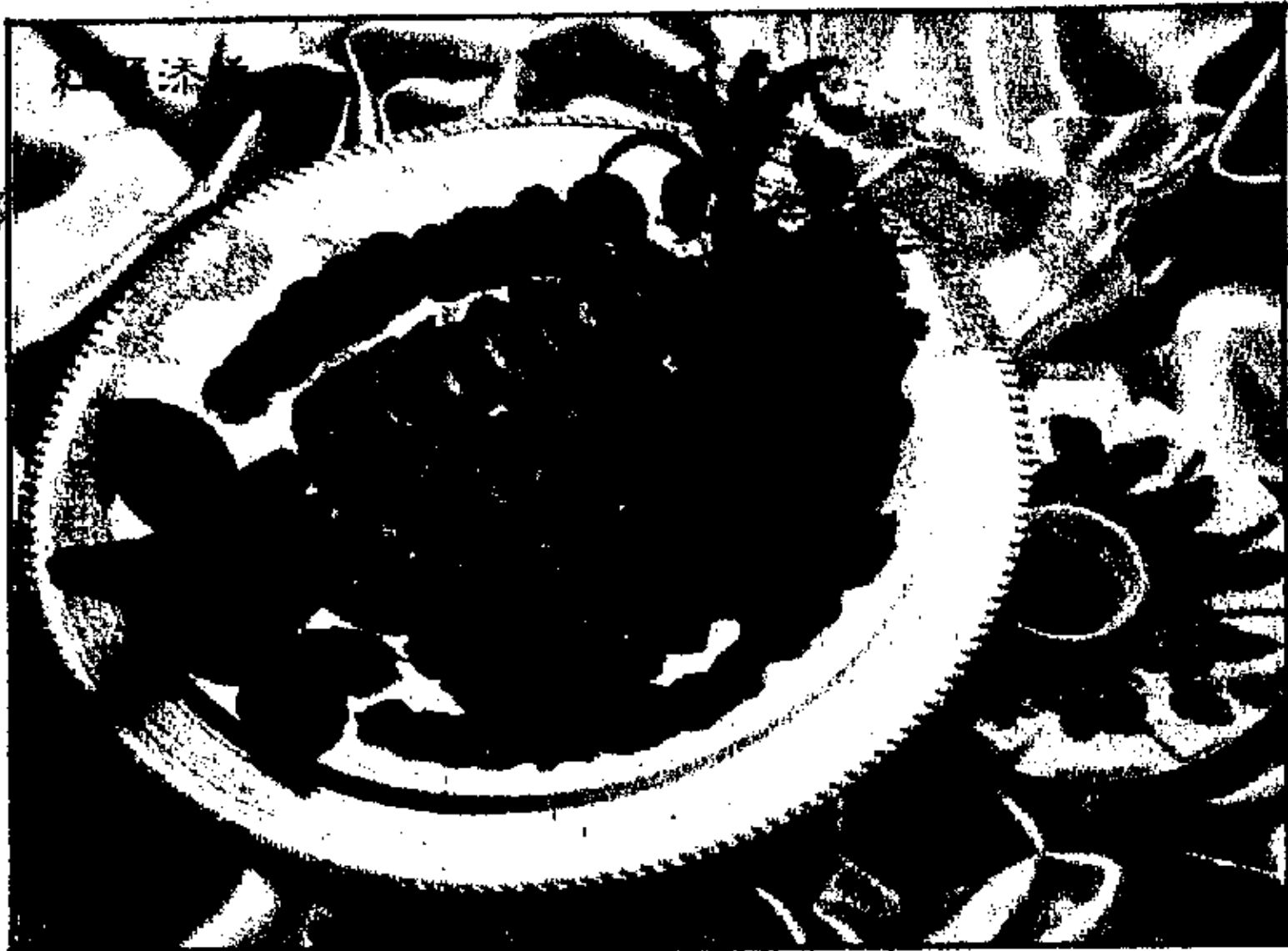
答：我們「新華音響」與其他音響售賣店不同，不只是負責送貨那麼簡單，而是給予客人更多的服務，如接駁、調校、更換、修理、改裝……等等。所以我希望將來能夠增加人手，使顧客得到更滿意的服務，將玩音響的樂趣帶到香港每一個角落。

在這裏，筆者預祝「新華音響」這個名字，家喻戶曉，深印在每一位音響迷心中。

## 鑄記獲獎名菜

由香港旅遊協會主辦的「香港食品節」第二屆「中西美食大獎」廚藝比賽中，鑄記酒家在中菜組奪得兩項白金獎；兩項金牌獎和一項銀牌獎，成績之佳為全場之冠。

獲得白金獎的菜式是「龍蝦過橋」（羹湯組），「櫻桃仙子」（頭盤組）；金牌獎是「紅雁添香」（家畜組），「祝福」（甜品組）；銀牌獎是「鯉躍龍門」（展覽組）。





# 中國黃志紅鉛球奪金牌 為亞洲隊實現零的突破 ——第五屆世界田徑賽追記



中國鉛球選手黃志紅為亞洲隊爭光

一九八九年最高水平的世界田徑精英大聚會——第五屆世界田徑賽已告終人散。中國鉛球女將黃志紅力壓群雄，奪得金牌，為亞洲隊實現了世界田徑史上的金牌「零的突破」。

本屆世界田徑賽是於九月八日至十日在西班牙巴塞隆那舉行的。歐洲、亞洲、非洲、美洲、澳洲、美國、蘇聯、東德、英國、西班牙各組成一隊，參加角逐，結果，上屆冠軍美國男隊和東德女隊衛冕成功，再次蟬聯團體冠軍。亞洲隊成績比上屆有了長足的進步，女隊位在東德、蘇聯、美洲、歐洲和英國之後列第六位，男隊也擺脫了歷屆杯賽「包尾大槓」的位置，上升至第七名（男女各九隊）。

中國女將對亞洲隊的躍升居功至偉

亞洲代表隊的四十名成員中，中國選手佔了半數以上，其中女選手更佔半數以上。亞洲隊總共獲得一面金牌三面銀牌，其中除了由日本選手溝口和洋取得男子標槍比賽亞軍外，其餘一金二銀均由中國英雄包辦。

為亞洲隊首開紀錄的是中國二十八歲的女子標槍老將張麗。在開賽首天晚上的決賽中，默默無聞的張麗最後一擲竟投出了六十一米五零，僅次於世界紀錄保持者東德的弗克爾，超過了蘇聯、美洲及歐洲選手的成績，爆冷奪得亞軍。這位投身標槍運動十三年却從未進過國家隊的天津姑娘，去年八月東渡日本留學，在今年全日本選手賽中擲出了六十三米四四的個人最好成績，並為她在亞洲代表隊奪得一席之地。

第二天，黃志紅帶著隊友們的期望踏進鉛球賽場，東德老將夏維、二十三米六三的世界紀錄保持者蘇聯莉索斯卡是她的主要競爭者。幸運地排在第九位，也就是最後一位試投的黃志紅，緊緊地盯住了對手的計分牌，小心地分配着每一擲的力度。一輪、二輪、三輪、四輪、五輪、六輪……每一輪試投，黃志紅的成績都領先於前面的八位對手，最後一擲，更擲出了二十米七三的個人今年最好成績，令人信服地登上了冠軍領獎台。這也是中國運動員在世界範圍田徑大賽中第一次登上冠軍寶座。

「我對自己今天的表現還滿意」，這位身高一米七四、體重逾百公斤的二十四歲浙江姑娘樂滋滋地說。僅僅半個月前，「老黃」（她的綽號）剛在西德杜伊斯堡世界大學生運動會上，為中國隊奪得同一項目的金牌。黃志紅動作協調、爆發力強、出手快，她的最好成績，是去年擲出的二十一米二八，也是女子鉛球的世界第二佳績。二十四歲，正是女子投擲運動員的「黃金時期」，人們有理由期待她成為突破二十二米大關的亞洲第一女子。

世界田徑賽最後一天，曾因驟降



中國女子跳高後起之秀金玲，獲世界田徑賽跳高第五名



中國胡海是參加世界田徑賽鐵餅比賽唯一的亞洲選手

大雨而中斷兩個小時的女子鐵餅比賽終於收場，中國老將侯雪梅在惡劣天氣中沉着穩健，發揮了自己的水平，以六十六米零四的佳績為亞洲隊奪得第三枚銀牌。

一向叱咤風雲的歐洲「三鐵」女將在巴塞隆那接連失手丟金棄銀，致使一些體壇專家懷疑，是否因國際田聯採取



中國陳燕平在世界田徑賽獲三級跳第五名

新的測試禁藥方法後，某些人「怕露餡？」姑勿論此，中國女將在世杯大賽的勝利，至少證明了「亞洲人種搞田徑先天不足」的觀念值得反思。看黃志紅、侯雪梅那體型、那素質，一點也不輸給歐美選手呢！

圖：新華社 文：晉士

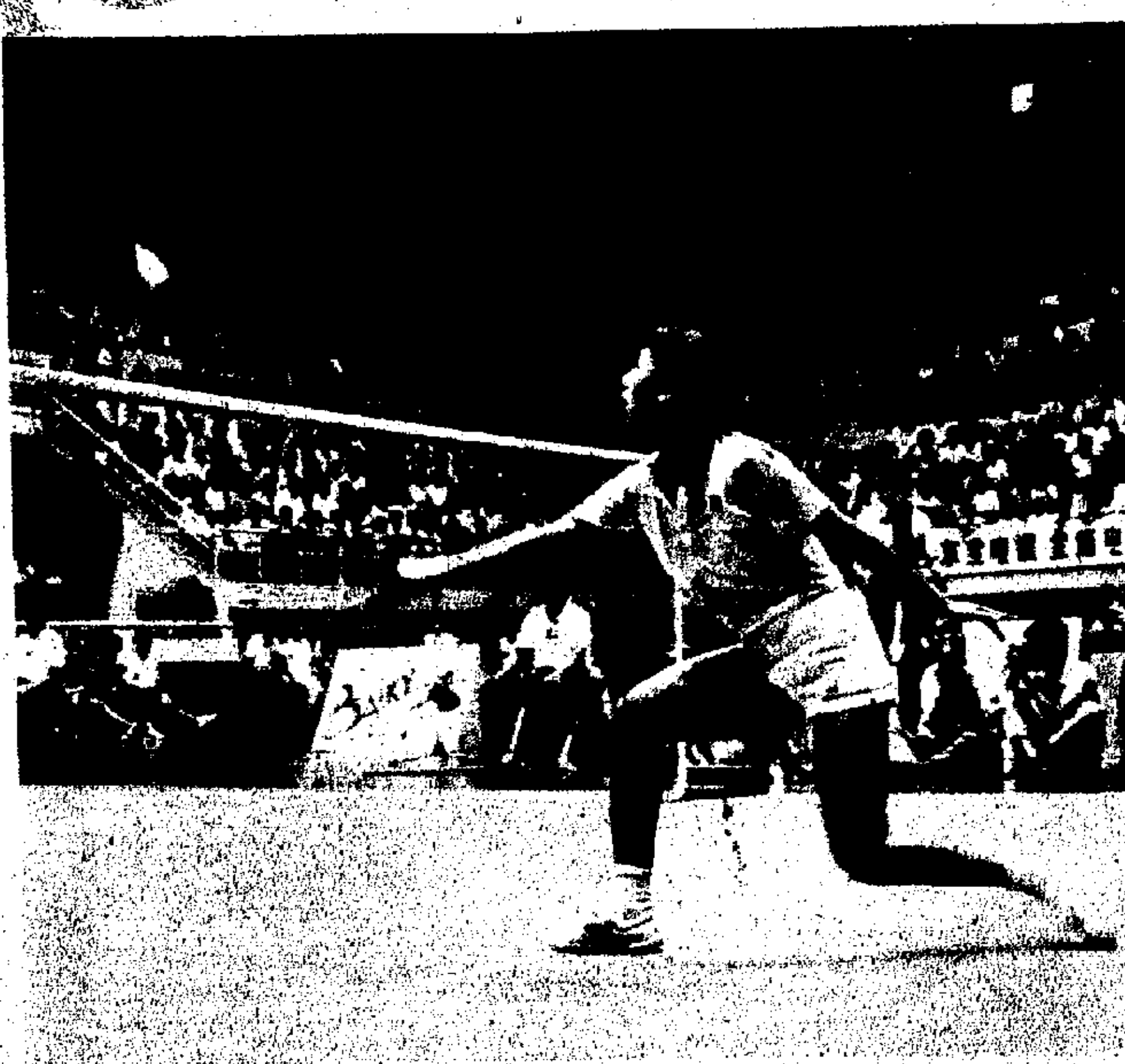


中國撐竿跳高選手梁學仁

## 中國羽球滑坡 必須認真整頓

圖：中新社 文：北辰

一九八八年中國羽球公開賽揭幕，國羽首戰告捷，新出動，而主要對手丹羽、印尼、南韓這三組，雖然在準決賽中，中國隊有所保留，中國隊在半决赛中以二比一擊敗了日本隊，自然更令人心驚。賽後，中國羽球總教練、羽協主席王文教對羽球現狀指出，中國羽球現正處在一個關鍵時刻，弄不好，繼續滑坡下去，幾年也別想翻身。關鍵在於新老交替能否解決得好。王文教介紹說，老將們在素質下降，新手有衝動，但水平不穩，難以在重大賽中發揮優勢。相比之下，外國的後起之秀就進步較快，較紮實。王文教更批評一些選手門志不堅，遇到強硬對手，一失利就亂了陣，往往首局失利，較快，較紮實。王文教更批評一些選手門志不堅，遇到強硬對手，一失利就亂了陣，往往首局失利，較快，較紮實。王文教更批評一些選手門志不堅，遇到強硬對手，一失利就亂了陣，往往首局失利，較快，較紮實。



中國羽毛球公開賽，唐九紅獲女單冠軍

乾淨利落，二局勉強支持，三局必然敗陣。如何遏止滑坡的課題。勢頭，避免重蹈女排的覆轍，已是擺在中國羽球界面前的嚴峻課題。

迎送遠近通達道  
進退遲遲遲遲道  
想像能有奇蹟之時  
「遊子久不至」則人

？然而「浮雲」以  
思友，其「終日行」  
想像能有奇蹟之時  
「遊子久不至」則人

意思是一虎的靈魂——虎被認為是具勇  
氣的動物。在早期，琥珀被認為是虎死了  
以後精靈入了地下凝聚而成的。

被掛在牆上或懸於房內，以避邪氣。  
治療疾病的特殊處方。（一）

白的詩句「屈原辭賦，富貴，結果，被劉戊加罪，兩人被連鎖起來  
懸日月」為同一感興，而在市上春米。而劉戊也因發動吳楚七國  
之亂，兵敗自殺。









演喜劇更爲觀衆接受

「大明」林建明飾「亞視」，也只是以頭頭形式爲「亞視」門才得到今天的地位。最近又有「小小女人」推出，近期個個，總覺得留在無線是沒多大發展的了，所以她認爲自己在無線的發展固是不可以斷與前輩有「一定」的好處，便是可以保持其知名度，電影拉得近，所以離前輩較接近，但也可以賺得較多，電視則與觀眾的距離更近，而亞視能給她真正挑戰，也希望能藉電視把自己的地位拉近觀眾。不過她在亞視的演出，仍覺得她演喜劇更有條件，可能過去的印子成了亞視的演出，是否再合作，她說早已交給經理人處理，她不想再做戲子了！

阿影

銀河



# 電視節目表

<p>九月二十四日 (星期日)</p> <p>6:45 藍精靈 7:30 小豆丁、足球小魔風 8:30 針神榜、歐洲風物 10:25 登月先鋒、環球世界 11:55 城市論壇及金曲挑戰站 1:00 午間新聞、少年資訊 1:30 校園時事及學術常識比賽 2:00 翡翠劇場 2:30 國語新聞 3:25 國語新聞 3:55 天降急鋒、紅花俠影 4:30 待客行、鹿港偶俱樂部 5:25 足球小魔風、兒童歌聲 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 華語新聞、財經透視 7:35 國語新聞 8:30 電視電影、黃紅妹妹花 10:30 MORNING STAR AD. MAGAZINE 10:45 體育世界 11:30 新聞報道 11:45 體育世界 12:15 國語新聞、 「婉君表妹」 江明主演 1:55 粵語長片、 「五虎斷魂槍」 關德興主演 3:35 粵語長片、 「豹叔狀元」 鄭少秋主演</p>	<p>九月二十五日 (星期一)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>	<p>九月二十六日 (星期二)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>	<p>九月二十七日 (星期三)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>	<p>九月二十八日 (星期四)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>	<p>九月二十九日 (星期五)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>	<p>九月三十日 (星期六)</p> <p>6:45 香港早晨 8:10 閃電傳真機 9:30 粵語新聞、 「夜光杯」 (下)鄭少秋主演 11:55 粵語新聞、 金曲挑戰站 1:00 午間新聞 1:15 婦女新姿 2:00 花王劇場之「青春家族」 2:20 下午劇場之「南華李季」 3:15 愛情安歌 4:05 甜甜蜜蜜 4:30 閃電傳真機、 肥牛牛布斯 5:15 打龍船功課 5:55 休閑多星 6:20 K-100記者及常規聯會 6:30 新聞報道及天氣報告 7:05 五級鐘、人間有情 7:35 串燒冤家 8:35 金曲挑戰站 8:45 廉政先鋒89 9:15 新聞簡報 9:20 娛樂新聞 9:35 天氣 10:35 歡樂今宵、 星光燦爛 10:55 新聞報道、今日財經 11:40 新聞簡報、今日財經 12:40 粵語長片、 「狀元巧破案」 許冠文主演 3:35 粵語長片、 「捕房美人」 鄭少秋主演</p>
--	---	---	---	---	---	--





**遊戲小荳芽**  
香港電台教育電視的「遊戲小荳芽」節目，昨日在無線電視播映。圖為部分演員日前在中區進行宣傳活動。



### 黃金面具

香港拍賣行日前舉行古董珠寶飾物拍賣，工作人員向與會者展示一具黃金面具。



### 隧道巡邏

東區海底隧道正式通車，新海隧公司配備巡邏車，不停巡視隧道範圍的動態，確保交通暢順。



### 點睛儀式

滙豐銀行翠林分行日前開幕，中華漆廠董事長徐展堂為龍獅點睛。

**GROWING SHARP  
EVER COMING  
NEW PRODUCT**



### 告別演唱

聲寶——樂聲（香港）有限公司本月二十日晚，在麗晶酒店舉行銷售商聯歡晚會，赴會者近六百人，會上並由陳慧嫻作留學前的最後一次演唱，場面熱鬧。

### 醫療展覽

東華三院為推廣免費病床捐助計劃，在三個地點分別舉行醫療服務展覽，圖為日前在信德中心的展覽剪綵儀式。

